

Guía de anotación de intenciones comunicativas

María Miró Maestre

Departamento de Lenguajes y Sistemas Informáticos, Universidad de Alicante, España
maria.miro@ua.es

Contents

1	Introducción	2
2	Anotación de segmentos intencionales	4
2.1	División de enunciados	4
2.1.1	Oraciones coordinadas	5
2.1.2	Oraciones subordinadas	5
2.1.3	Elementos ortográficos y nexos	6
2.1.4	El caso de los dos puntos	7
2.2	Categorías de intenciones comunicativas	7
2.3	Rasgos lingüísticos asociados a cada intención	8
2.3.1	Los signos de interrogación [RL1]	9
2.3.2	Verbos de actos de habla [RL2]	9
2.3.3	El tiempo verbal futuro simple [RL3]	12
2.3.4	El modo verbal imperativo [RL4]	12
2.3.5	Perífrasis modales de obligación [RL5]	12
2.3.6	Expresiones fraseológicas [RL6]	13
2.4	Esquema de anotación	14
3	Anotación de la intención global de un mensaje	15
3.1	Metodología y criterios de anotación del segundo nivel	15
3.2	Etiquetas intención global	16
3.2.1	Informativa	17
3.2.2	Opinión personal	17
3.2.3	Sugerencia	18
3.2.4	Obligación	18
3.2.5	Petición	19
3.2.6	Pregunta	20
3.2.7	Amenaza	21
3.2.8	Promesa	21
3.2.9	Elogio	21
3.2.10	Crítica	22
3.2.11	Emotiva	22
3.2.12	Deseo	23
3.2.13	Sarcasmo / Broma	23
3.3	Apuntes sobre la construcción de las categorías de anotación	24
4	Recapitulación y próximos pasos	25
A	Lista de verbos de actos de habla en español	27

1 Introducción

El objetivo principal de la presente investigación es identificar algunas de las intenciones comunicativas del español a partir de sus diferentes rasgos lingüísticos para conseguir que los sistemas actuales propios del Procesamiento del Lenguaje Natural (PLN) sepan inferir esas intenciones de forma automática. Dada esta premisa, resulta necesario confeccionar un recurso que aúne todas aquellas características identificadas en la lengua que se asocien a una intención comunicativa concreta.

A la hora de identificar rasgos lingüísticos asociados a una intención concreta, resulta importante plantearse qué dimensiones discursivas va a contener la guía de anotación. Dichos rasgos pueden darse en una dimensión discursiva pequeña, como un enunciado individual, pero por su naturaleza semántica y pragmática, pueden afectar a dimensiones más amplias como son la oración o el párrafo. Si, por ejemplo, nos encontramos con los siguientes enunciados individuales:

- La familia socialista pierde una gran referente en materia de derechos LGTBI
- Esperemos que el PSOE actúe del lado correcto

Intuimos tras un simple vistazo que el primer enunciado hace uso de una afirmación para informar sobre un suceso, mientras que el segundo emplea el verbo “esperar” en primera persona del presente de subjuntivo con el fin de reflejar el deseo individual de una persona de que un partido político actúe de cierta forma. No obstante, el panorama cambia cuando pasamos de analizar esos enunciados de forma individual a visualizar el contexto lingüístico que acompaña a esos enunciados para formar un mensaje completo con una intención global, tal y como ocurre en la Figura 1.

La familia socialista pierde una gran referente en materia de derechos LGTBI y para mí en particular dejas un vacío inmenso. Tu lucha nunca la olvidaremos y **esperemos que el PSOE actúe del lado correcto**, no podemos permitir progresar la deriva acosadora. Abrazo enorme compañera



Figure 1: Mensaje completo en el que se muestra el contexto lingüístico de cada enunciado.

Como podemos comprobar, ya en un texto de pequeño tamaño como el que mostramos aquí aparecen un total de seis intenciones individuales dependiendo del enunciado que queramos analizar. Además, todas ellas se apoyan las unas en las otras para darle un sentido a todo el mensaje que le hace reflejar una intención global concreta, en este caso, la de expresar el apoyo del usuario a una persona del colectivo LGTBI. Si volvemos a las teorías lingüísticas descritas en profundidad en [7], comprobamos como todas ellas se materializan en este mensaje, demostrando así los pilares que hasta fecha de hoy sustentan el nivel pragmático del lenguaje.

Por un lado, detectamos varios ejemplos de los verbos que [1] y [14] definieron como realizadores de acciones dependiendo de la forma verbal en la que se emitan, como es el caso de “esperemos” y “olvidaremos”. El primero, reflejando ese deseo del usuario de que algo ocurra y el segundo infringiendo esa promesa interna del usuario de que no olvidará algo.

Por otro lado, vemos las relaciones jerárquicas entre las diferentes secuencias de enunciados del mensaje tal y como las defendía [4], ya que comprobamos como el enunciado “no podemos permitir progresar la deriva acosadora” sirve de justificación para expresar el porqué del enunciado previo, enfocado en el deseo de que un partido político actúe de una forma. Finalmente, con [5] conseguimos separar por un lado el análisis del sentido explícito de cada enunciado a partir de las características gramaticales de cada uno de ellos y por otro lado la noción de “implicatura”. Esta noción es la que nos ayuda a identificar

la intención global del mensaje a partir de mecanismos inferenciales en los que entran en juego ya no solo las construcciones lingüísticas, sino el contexto lingüístico y comunicativo. Con todo ello, llegamos a la conclusión de que el usuario que emite este mensaje tiene la intención de expresar su apoyo a una persona. Tras este análisis, vemos que la convergencia de estas teorías lingüísticas nos permite abordar la confección de una guía de anotación que tenga en cuenta las intenciones segmentales de un mensaje y al mismo tiempo la intención global del mismo.

A la hora de extrapolar estas teorías lingüísticas a un contexto de anotación de intenciones comunicativas tanto segmentales como globales, deberemos tener en cuenta tres acciones que llevar a cabo. En primer lugar, resulta necesario identificar los enunciados individuales que conforman ese mensaje y saber segmentar los límites que los diferencian, es decir, identificar cuándo termina un enunciado y cuándo empieza otro. En el caso concreto del mensaje que mostramos en la Figura 1, nos encontramos con un total de 6 segmentos individuales que ayudan a conformar la intención global del mensaje, quedando el mensaje segmentado tal que así:

- ✱ (1) La familia socialista pierde una gran referente en materia de derechos LGTBI (2) y para mí en particular dejas un vacío inmenso. (3) Tu lucha nunca la olvidaremos (4) y esperemos que el @PSOE actúe del lado correcto, (5) no podemos permitir progresar la deriva acosadora. (6) Abrazo enorme compañera

La principal motivación que nos ha hecho poner tanto énfasis en la división de enunciados discursivos a la hora de identificar intenciones comunicativas es que el segmento o “enunciado”, que viene del inglés *utterance*, está considerado como la unidad básica de análisis pragmático de acuerdo con [6]. Esto se debe a que cada una de estas unidades individuales sirven de micro contexto previo o posterior a cada enunciado. Por ello, al enlazar los significados e intenciones de cada uno, podemos comprender el sentido e intención globales de un mensaje. De ahí que a lo largo de la presente guía de anotación hagamos alusión al concepto de “enunciado” o “segmento” cuando nos referimos a cada acto de habla que compone un mensaje. Las pautas para saber distinguir los posibles segmentos textuales de un mensaje se detallarán en la sección 2.1.

En segundo lugar, una vez se identifican los enunciados del mensaje, se debe asignar la etiqueta correspondiente a la intención que puede reflejar cada enunciado. Para definir las etiquetas que determinan las posibles intenciones segmentales de un mensaje nos hemos basado en las categorías definidas por [14], tal y como se podrá comprobar en la sección 2.3. A continuación, mostramos un ejemplo de cómo se indicarán en el transcurso de la guía de anotación las etiquetas que asignan las intenciones segmentales a cada enunciado.

- ✱ **<representativa>**La familia socialista pierde una gran referente en materia de derechos LGTBI**</representativa>** **<representativa>**y para mí en particular dejas un vacío inmenso.**</representativa>** **<comisiva>**Tu lucha nunca la olvidaremos**</comisiva>** **<expresiva>**y esperemos que el @PSOE actúe del lado correcto,**</expresiva>** **<directiva>**no podemos permitir peogresar la deriva acosadora.**</directiva>** **<expresiva>**Abrazo enorme compañera**</expresiva>**

Finalmente, con todas las etiquetas segmentales anotadas, el último paso es decidir cuál es la intención global que conforman esas intenciones segmentales del mensaje según las categorías que hemos definido en la sección 3.2, dejándonos con un mensaje anotado con sus respectivas intenciones segmentales y global de la siguiente forma:

- ✱ **<emotiva>** **<representativa>**La familia socialista pierde una gran referente en materia de derechos LGTBI**</representativa>** **<representativa>**y para mí en particular dejas un vacío inmenso.**</representativa>** **<comisiva>**Tu lucha nunca la olvidaremos**</comisiva>** **<expresiva>**y esperemos que el @PSOE actúe del lado correcto,**</expresiva>** **<directiva>**no podemos permitir peogresar la deriva acosadora.**</directiva>** **<expresiva>**Abrazo enorme compañera**</expresiva>** **</emotiva>**

Este ejemplo de anotación ilustrado nos sirve para introducir lo que es el grueso de nuestra guía de anotación. A diferencia de otras guías creadas en español para analizar diferentes rasgos lingüísticos, la guía aquí propuesta cuenta con el valor añadido de considerar dos dimensiones discursivas al mismo tiempo para identificar uno de los rasgos pragmáticos fundamentales del lenguaje como es la intención comunicativa, y para el idioma español. Así, el anotar las intenciones de los diferentes segmentos de un mensaje y la intención global del mismo nos puede brindar información sobre qué mecanismos lingüísticos emplean las personas para reflejar unas intenciones comunicativas u otras. Al mismo tiempo, podremos comprobar también si esas intenciones que se detectan en los diferentes segmentos textuales pueden dar pie a una interpretación directa del mensaje global, o si esas intenciones segmentales sirven para reflejar una intención global bien distinta, pudiendo analizar así las intenciones tanto directas como indirectas.

En esta guía describiremos de forma pormenorizada las dos tipologías de intenciones establecidas y las etiquetas designadas para la tarea de anotación de intenciones. En primer lugar, la sección 2 explica la metodología a seguir para la anotación de los enunciados intencionales que pueden componer un mensaje. Esta sección cuenta con apartados reservados para cada uno de los elementos lingüísticos que, una vez detectados en el texto, pueden guiarnos a la hora de atribuir una etiqueta intencional a cada segmento. Después, la sección 3 se centra en la tarea de anotación global, que afecta a la totalidad del mensaje después de haber analizado cada una de sus intenciones segmentales. Dentro de esta sección definiremos las etiquetas de intención global con varios ejemplos de mensajes que reflejan cada intención, para que sirvan de apoyo en esta tarea de anotación más inferencial. Dichas clases de intenciones se han definido de tal forma que la guía de anotación abarque una mayor diversidad de intenciones que detectar en cualquier mensaje. Al mismo tiempo, con estas clases se desea representar intenciones comunes, adaptables a diversos géneros textuales, y que sean una muestra representativa de las intenciones que los usuarios suelen reflejar en sus mensajes.

Así, esperamos que esta guía sea de gran valor para la mejora de cualquier sistema de PLN que tenga como principal tarea estudiar los diferentes métodos de las personas hablantes de español a la hora de expresar sus intenciones comunicativas. Además, consideramos que la presente guía puede servir de ayuda para los sistemas de Generación del Lenguaje Natural (GLN) que tengan entre sus propósitos generar mensajes adheridos a un contexto comunicativo y conscientes de las intenciones comunicativas que deben reflejar esos mensajes para cumplir la tarea en cuestión.

2 Anotación de segmentos intencionales

El objetivo principal de este primer tipo de anotación es etiquetar la intención comunicativa de cada uno de los posibles segmentos o enunciados de un mensaje. Para ello, en las siguientes secciones se exponen los pasos a seguir para reconocer los elementos gramaticales que ayudan a dividir un texto en sus diferentes enunciados y los patrones lingüísticos que servirán de apoyo a la hora de identificar la intención de un mensaje y proceder con su anotación. Concretamente, en primer lugar incluimos los diferentes tipos de enunciados que nos encontraremos en los mensajes a anotar. Después, definiremos las intenciones a identificar de acuerdo con nuestra guía de anotación. Finalmente, mostramos las etiquetas a emplear en el transcurso de la anotación para etiquetar cada segmento con la intención que le corresponda, además de diversos ejemplos de anotación de mensajes con cada tipo de intención para que sirvan de referencia al anotador.

2.1 División de enunciados

El paso previo a la anotación de un mensaje es identificar los segmentos lingüísticos independientes en los que puede estar dividido o no. Como adelantábamos en la introducción, para dividir los mensajes según sus segmentos textuales nos basaremos en la noción lingüística de “enunciado”. De acuerdo con [19], es la unidad de comunicación mínima producto de un acto de habla y corresponde generalmente a una oración simple o compuesta, pero también puede constar de un sintagma o una palabra. De hecho, existen diversos tipos de construcciones que, a pesar de no considerarse oraciones completas al no incluir un verbo, mantienen esa semántica oracional que les hace constituir enunciados con sentido por sí mismos. Tales son los casos de las interjecciones “Buenos días” o “Enhorabuena” y los enunciados “¡A por todas!” o “Qué birria”.

Asimismo, existen construcciones oracionales compuestas por varias proposiciones que presentan intenciones comunicativas diferentes, u otras en las que la intención de una viene subordinada por la otra. Nos referimos a las oraciones coordinadas y subordinadas, caracterizadas por su nexos unificador, que puede aparecer en forma de conjunción o de locución conjuntiva.

Por todo ello, para la presente investigación hemos detectado las siguientes estructuras gramaticales como determinantes a la hora de segmentar un texto en sus diferentes enunciados individuales:

- Oraciones coordinadas
- Oraciones subordinadas
- Elementos ortográficos y nexos
- El caso de los dos puntos

A continuación, procedemos a describir cada uno de los escenarios gramaticales que nos encontraremos en los mensajes a anotar para saber dividirlos según los diferentes enunciados que pueden conformar cada mensaje. Más adelante detallaremos algunos de los rasgos lingüísticos asociados a una intención concreta que también podrán constituir enunciados individuales por sí mismos.

2.1.1 Oraciones coordinadas

Hacemos hincapié en el título de la subsección **oraciones** ya que pueden aparecer construcciones del mismo grupo sintáctico coordinadas que no dan pie a dividirlos como enunciados diferentes. Por ejemplo, en la frase “Me gustan las letras y las artes.”, ambas construcciones forman un grupo nominal que sirve para enumerar diferentes elementos que pertenecen a la misma oración, sin constituir dos oraciones a analizar por separado. Como consecuencia, en el caso de las oraciones coordinadas, las anotaremos como enunciados individuales cuando expresamente sean dos oraciones independientes con sus respectivos verbos principales, lo que haría que cada una sea un enunciado con una intención comunicativa individual. Del mismo modo, dos oraciones coordinadas serán independientes si alguna de ellas incluye algún otro rasgo lingüístico que le haga diferenciar su intención de la otra construcción coordinada. Mostramos a continuación varios ejemplos de oraciones con estas características:

- Dos enunciados de un mismo mensaje diferenciados por sus respectivos verbos principales: (1) “Solicitamos la inclusión del colectivo LGTBIQ+ en estas iniciativas (2) y exigimos el refuerzo de las leyes que amparen sus derechos.”
- Un mensaje con un enunciado con verbo principal junto con otro enunciado con una expresión fraseológica: (1) “Espero que en un futuro las plataformas de *streaming* cuiden más a sus series (2) y gracias a Netflix por dejarme sin final para mi serie favorita.”

A continuación incluimos la lista de conjunciones coordinantes publicada en la *Nueva Gramática de la Lengua Española* [10] para que sirva de apoyo a la hora de identificar una oración coordinada en nuestro tuit:

SIMPLES:

1. Copulativas: *y* (y su variante *e*), *ni*.
2. Disyuntivas: *o* (y su variante *u*), *ni*.
3. Adversativas: *pero*, *sino*, *mas*.

COMPUESTAS, DISCONTINUAS O CORRELATIVAS

1. Copulativas: *ni... ni...*; *tanto... como...*; *tanto... cuanto...*; *así... como...*
2. Disyuntivas o distributivas: *o... o...*; *sea... sea...*; *ya... ya...*; *ora... ora...*; *bien... bien...*

Figure 2: Lista de conjunciones coordinantes según la *Nueva Gramática de la Lengua Española*.

2.1.2 Oraciones subordinadas

Si nuestro enunciado a anotar incluye una oración subordinada, solo nos fijaremos en los rasgos lingüísticos que puedan aparecer en la parte principal de la oración, no en la parte subordinada. Esos rasgos serán los que determinen la intención de todo el enunciado, tanto la parte principal como la subordinada, ya que la sintaxis y el sentido de la subordinada viene condicionada en parte por la proposición principal de la oración. Algunos ejemplos de oraciones subordinadas son:

- ☛ “Exigimos la puesta en marcha de nuevas medidas que condenen la violencia contra nuestro colectivo.”
- ☛ “Si me entero de que al final cancelan la serie, cancelaré mi suscripción de por vida.”
- ☛ “Estoy de acuerdo con lo que dices porque no parece que nadie del Gobierno quiera hacernos caso.”

Para facilitar la tarea del anotador e identificar la oración subordinada de un enunciado, podemos guiarnos a partir de la lista de conjunciones subordinantes que incluye la obra *Nueva Gramática de la Lengua Española* [10]:

COMPLETIVAS: *que* (*Supongo que llamará*); *si* (*No sé si llamará*).
 CONDICIONALES: *si* (*Si te interesa el libro*); *como* (con subjuntivo: *Como no me hagas caso*).
 CAUSALES: *porque* (*Lo creo porque tú lo dices*); *como* (con indicativo: *Como no estabas, me fui*).
 CONCESIVAS: *aunque* (*Camina hasta su trabajo aunque vive lejos*); *si bien* (*Si bien no nos parece la mejor opción, la aceptaremos*).
 ILATIVAS: *luego* (*Pienso, luego existo*); *conque* (*Es tarde, conque apúrate*).
 TEMPORALES: *luego que* (*luego que lo hubo examinado*); *ni bien* (*ni bien lo avise*).
 CONSECUTIVAS: *que* (*tanto frío que no se podía salir de casa*).
 COMPARATIVAS: *que* (*más gente que antes*); *como* (*tanto aciertos como equivocaciones*).
 EXCEPTIVAS: *salvo* (*Todos pasaron el curso, salvo Jacinto*).

Figure 3: Lista de conjunciones subordinantes según la *Nueva Gramática de la Lengua Española*.

No obstante, como la propia obra indica: “[...] cabe también pensar que las conjunciones de los dos últimos grupos corresponden a las coordinantes, o bien que ocupan un lugar intermedio entre coordinantes y subordinantes. En el [apartado] §31.12 se explica que las conjunciones comparativas y las exceptivas poseen varios rasgos en común” [10]. Por ello, en caso de que nuestro enunciado incluya alguna de esas conjunciones, deberá ser el anotador quien decida cómo dividir el enunciado según si es subordinado o coordinado, dependiendo del sentido que quiera expresar la oración completa. La única excepción respecto a la anotación de las oraciones subordinadas se da en el caso de enunciados subordinados que aparezcan introducidos por la interjección “Ojalá” en vez de por una proposición principal. En este caso, anotaremos el enunciado entero que introduce esta interjección con la etiqueta de un enunciado expresivo. Este y otros ejemplos de cómo se deben anotar los enunciados que vengan introducidos por interjecciones o enunciados fraseológicos se pueden consultar en la subsección 2.3.6.

2.1.3 Elementos ortográficos y nexos

Al tratarse de una anotación lingüística de fragmentos textuales (conocidos como “*text span*” en inglés [17]), resulta importante determinar de forma muy clara a qué segmento intencional pertenecen los diferentes signos ortográficos y nexos que puedan aparecer en los mensajes, ya que son ellos los que se encargan de dividir cada oración en enunciados individuales o subordinados. Por ello, a continuación listamos varias reglas enfocadas en la correcta asignación de segmentos a estos signos y nexos para que no empeoren el acuerdo entre los anotadores cuando se realice la segmentación de los mensajes:

- Los signos ortográficos como la coma, el punto, punto y coma, etc., se incluyen dentro de la etiqueta que engloba a todo el enunciado, no se dejan fuera de la etiqueta. En caso de que después del signo de puntuación comience otro enunciado, ese signo se incluirá dentro del enunciado que lo emplea como final de enunciado, no como principio del siguiente.
- El caso contrario ocurre con las conjunciones, que las incluiremos dentro del etiquetado que englobe al segundo enunciado, no al primero, ya que las conjunciones sirven de nexo para introducir el siguiente enunciado.
- Si aparece algún enunciado entre paréntesis, se incluirá en la etiqueta que englobe al enunciado principal en el que aparezca. No se anotará con una etiqueta individual, ya que la información entre paréntesis suele aportar información secundaria sobre otro fragmento principal.

- Habrá casos en los que los usuarios de los mensajes separan los diferentes enunciados con el signo ortográfico que no le corresponde, (p. ej., si se emplea la coma con el uso que normativamente se le atribuiría al punto). En estos casos, siempre que cada enunciado mantenga un sentido propio que le haga constituir un enunciado individual al incluir cualquiera de los rasgos identificados en este estudio, anotaremos cada enunciado de forma independiente.

2.1.4 El caso de los dos puntos

El signo ortográfico de los dos puntos nos parece un caso a remarcar aparte debido al gran número de funciones que tiene, y que pueden afectar a la división de enunciados de nuestra anotación. De acuerdo con el Diccionario panhispánico de dudas de la RAE [12], los dos puntos “detienen el discurso para llamar la atención sobre lo que sigue, que siempre está en estrecha relación con el texto precedente”. Esto nos deja en la tesitura de decidir si podemos considerar que los dos puntos separan enunciados individuales o si, por el contrario, al relacionar parte del discurso con lo anteriormente dicho, existe una relación de superioridad entre la primera parte del discurso y la que sigue tras la inclusión de los dos puntos.

Esta diferencia de matiz semántico se vuelve todavía más compleja cuando observamos los usos lingüísticos atribuidos a dicho signo, que según el mismo diccionario llegan a un total de 11. Dentro de dichos usos, encontramos situaciones en las que los dos puntos van unidos al discurso que les precede, como en el caso de las enumeraciones o las ejemplificaciones, y casos en los que el signo se utiliza para conectar oraciones relacionadas entre sí para expresar relaciones de causa-efecto o consecuencia, entre otros.

Por ello, a la hora de dividir los enunciados de un mensaje donde aparezca este signo ortográfico, nos regiremos por las directrices marcadas por el Diccionario panhispánico. Así, anotaremos los enunciados como individuales cuando dicho signo separe dos oraciones completas con sentido individual, y consideraremos el enunciado como uno solo cuando la construcción precedente al signo marque la intención con la que se debe considerar la construcción lingüística posterior al signo.

2.2 Categorías de intenciones comunicativas

Una vez hemos descrito las diferentes pautas a seguir para dividir los posibles enunciados que componen un mensaje, el siguiente paso es saber las categorías intencionales con las que vamos a trabajar para poder anotar cada enunciado con su correspondiente intención. Para anotar cada segmento intencional hemos partido del concepto de intención comunicativa que surgió en la rama de la filosofía del lenguaje gracias a [1] y su discípulo [14, 15], tal y como desarrollamos en [7]. De esta forma, nuestro objetivo es partir de una taxonomía de intenciones comunicativas que abarque el máximo número de intenciones posibles sin resultar demasiado complicada a la hora de poder distinguir entre intenciones de una naturaleza o de otra. Por ello, las etiquetas de anotación determinadas para nuestros mensajes se basan en la clasificación de intenciones propuesta por [14, 15], con alguna modificación que explicaremos a continuación:

1. **Representativa:** el emisor pretende hacer una afirmación sobre algo que considera verdadero. Encontramos esta intención en enunciados que suponen descripciones, comentarios o explicaciones, entre otros. Algunos ejemplos de enunciados u oraciones con esta intención serían:
 - “Estoy de acuerdo con todo lo que dices.”
 - “Opino que deberíamos dejar estos temas para después de la reunión.”
 - “Os confirmo que la semana que viene nos pondrán la calefacción.”
2. **Directiva:** el emisor quiere influir en la conducta del receptor para que este realice alguna acción, tal y como ocurre con las sugerencias, las órdenes, las recomendaciones, etc. Podemos detectar esta intención fácilmente en las siguientes construcciones:
 - “Tienes que dejar de comportarte así delante de los demás.”
 - “Te recomiendo que veas esa película cuanto antes.”
 - “Hemos de procurar que esta noticia tenga el mayor alcance posible.”
3. **Comisiva:** el emisor se compromete a la realización de una acción en el futuro. En este caso hacemos referencia a enunciados que constituyen promesas, juramentos, apuestas, tal y como ocurre en las siguientes oraciones:

- “Te juro que a mí no me habían dicho nada de esto.”
 - “Como sigas así te vas a enterar de lo que vale un peine.”
 - “Me apuesto lo que quieras a que mañana ganan la carrera.”
4. **Expresiva:** el emisor quiere expresar algún estado psicológico propio respecto a alguna situación explicada en el propio enunciado, como ocurre con los agradecimientos, las felicitaciones, las disculpas, o los cumplidos, entre otros muchos actos de habla. Algunos ejemplos de construcciones lingüísticas con esta intención son:
- “Me alegra mucho saber que por fin has entregado la tesis.”
 - “Lo siento mucho por haber llegado tarde a la reunión.”
 - “¡Qué bien que por fin hemos encontrado una fecha para vernos!”
5. **Enunciado indeterminado (enin):** reservamos esta etiqueta para aquellos segmentos cuya intención no se puede identificar por falta de información contextual que ayude a su correcta interpretación. Su asignación a un enunciado dependerá en gran parte del género discursivo en el que queramos aplicar la guía de anotación. Por lo general, con esta etiqueta hacemos alusión a esos enunciados que aparezcan en un idioma diferente del español, cuando el segmento esté compuesto por palabras sin aparente coherencia textual entre ellas, o en aquellas ocasiones en las que el segmento sea una palabra aislada que pueda tener diversas interpretaciones y, por ende, no se pueda determinar la intención sin más información contextual.

Como se puede comprobar, en nuestra clasificación no aparece la intención «declarativa» que Searle incluye en su clasificación original. Esta omisión se debe a que este tipo de intención es muy concreta ya que, al emitirla, hacemos que cambie la realidad de la persona a quien va dirigido el mensaje, con un efecto real en el mundo. Un claro ejemplo de intención declarativa es cuando un presidente pronuncia las palabras “Se levanta la sesión.”, con las implicaciones que dicha declaración conlleva de dar por terminada una reunión y no tener efecto lo que se pueda decir después de pronunciar dichas palabras. No obstante, para poder anotar enunciados con esta intención deberíamos de enfocar la guía en géneros textuales tan concretos como pueden ser las actas oficiales de reuniones profesionales o de documentos administrativos. Esto se debe a que, en este tipo de géneros, las afirmaciones que se redactan pueden servir, por el simple hecho de incluirlas en ese texto y dependiendo de la persona que haya autorizado esos documentos, para tener un efecto real en el mundo. Sin embargo, para los objetivos de nuestra investigación preferimos ampliar el espectro de aplicación que puede tener la guía en un mayor rango de géneros textuales. Por ello, decidimos no incluir esta intención en la guía ya que, a pesar de que se pudiera dar algún caso de enunciado declarativo en algún mensaje concreto, consideramos que resultaría más complicado encontrar una cantidad representativa de mensajes que puedan cumplir realmente esta intención.

Con nuestras cinco etiquetas ya establecidas, la tarea de anotación consiste en detectar cuál de esas cinco intenciones se refleja en cada uno de los segmentos que componen un mensaje. Para ello, deberemos remitirnos a la definición de cada tipo de intención aquí incluida para ver cuál coincide con el contenido del mensaje a analizar. No obstante, aparte de las definiciones aquí expuestas, habrá muchos mensajes en los que los elementos lingüísticos utilizados en el enunciado nos darán pistas sobre la intención que puede tener cada uno de ellos. Es por esto que en las siguientes secciones mostramos los pasos a seguir para identificar los diferentes patrones lingüísticos que nos ayudarán a establecer la intención de cada segmento de un mensaje.

2.3 Rasgos lingüísticos asociados a cada intención

Tras establecer las pautas necesarias para segmentar los mensajes según los enunciados individuales que incluyan, a continuación explicamos los diversos rasgos lingüísticos de nuestro estudio para identificar la intención de cada enunciado de un mensaje. Para este fin, seguimos las recomendaciones de dos de los recursos de la lengua española más extendidos gracias a su inclusión detallada de los rasgos gramaticales que caracterizan a los actos de habla en español: la *Gramática descriptiva de la lengua española* [9], y la *Nueva gramática de la lengua española. Morfología y sintaxis* [10]. Del mismo modo, a medida que fuimos observando los elementos lingüísticos que tradicionalmente se relacionan con un tipo de intención comunicativa determinada pudimos detectar también otros patrones que, por lo general, reflejan alguna de las cuatro intenciones protagonistas de este estudio. Así, para la presente investigación hemos tenido en cuenta los siguientes rasgos lingüísticos que pueden servir a la hora de identificar la intención comunicativa de un enunciado:

- Los signos de interrogación [RL1]
- Verbos de actos de habla [RL2]
- El tiempo verbal futuro simple [RL3]
- El modo verbal imperativo [RL4]
- Perífrasis modales de obligación [RL5]
- Expresiones fraseológicas [RL6]

Como se puede comprobar, los rasgos lingüísticos incluidos en esta lista influirán a partir de sus particularidades gramaticales a la hora de decidir la intención comunicativa que asignan al enunciado que pertenecen. Mientras que algunas, como los signos de interrogación o las expresiones fraseológicas, servirán en muchas ocasiones también para delimitar el enunciado intencional en sí, otras como los verbos de actos de habla o las perífrasis modales de obligación determinarán la intención del enunciado dependiendo del tiempo verbal en el que se emitan, tal y como veremos a continuación. En las siguientes subsecciones detallaremos de forma pormenorizada cada uno de los rasgos lingüísticos que conforman nuestra guía de anotación respecto a las intenciones segmentales. Además, cada una de las subsecciones incluye varios ejemplos de mensajes anotados según sus intenciones segmentales en las que aparecen esos mismos rasgos que ayudan a determinar la intención de cada segmento, para así servir de apoyo a los anotadores en la tarea de anotación.

2.3.1 Los signos de interrogación [RL1]

El primer rasgo a identificar en un enunciado de un mensaje para conocer su intención será comprobar si el enunciado a anotar es interrogativo, gracias a los signos de interrogación. En caso de que un segmento posea dichos signos, anotaremos el enunciado que se encuentre dentro de los signos de interrogación con la etiqueta «directiva», tal y como ocurre en los siguientes mensajes con varios enunciados interrogativos.

- ✳ **<directiva>** ¿Qué tal fue todo ayer? **</directiva>** **<directiva>** ¿Pudiste hablar con ella? **</directiva>**
- ✳ **<directiva>** ¿Puedes decirle a tu compañero que vaya un poco más rápido? **</directiva>**

A pesar de lo sencillo que puede parecer anotar este rasgo a simple vista, existen varios casos en los que debemos prestar especial atención a la hora de identificar un enunciado interrogativo. Dependiendo del género discursivo que elijamos para anotar las intenciones comunicativas, los mensajes interrogativos puede ser que en ocasiones aparezcan únicamente con el signo de cierre de interrogación, tal y como ocurre en los mensajes escritos por usuarios en redes sociales. Asimismo, en algunas ocasiones los signos de interrogación se pueden duplicar o repetir numerosas ocasiones para añadir énfasis a la pregunta que se realiza, como ocurre también en las redes sociales o en el texto narrativo. Por ello, cuando nos encontremos ante un segmento intencional con alguna de estas dos características, deberemos detectar en qué posición empieza el segmento que comprende una pregunta en sí o incluir todas las posibles repeticiones de los signos de interrogación dentro del segmento a anotar con esta intención, tal y como aparece en los siguientes ejemplos:

- ✳ **<directiva>** ¿¿¿¿¿Qué tú lo sabías todo y no me lo dijiste???? **</directiva>**
- ✳ **<directiva>** pero qué me estás contando? **</directiva>**

2.3.2 Verbos de actos de habla [RL2]

Dentro de la Speech Act Theory (SAT), aparte de las definiciones para diferenciar cada tipo de intención (definidas anteriormente en la sección 2.2), tanto Searle como Austin apoyaron su teoría en la fuerza intencional de diversos verbos que, cuando se usan en las condiciones gramaticales adecuadas, también reflejan alguna de las intenciones incluidas en nuestro estudio [1]. Para poder identificar estos “verbos de actos de habla” (VAH), nos hemos basado en la obra de [18], quien propone una lista de verbos en inglés que, al emitirlos en el contexto y en la forma gramatical adecuada, determinan la intención de un mensaje.

Para ello, hemos traducido esa lista de verbos al español, fijándonos en qué traducción de cada verbo mantiene el mismo matiz semántico que su equivalente inglés para no perder la fuerza intencional que cada verbo refleja. Esta lista de verbos se puede consultar en el Apéndice A, donde aparece cada verbo con su correspondiente intención (representativa, directiva, comisiva o expresiva) marcada con una X. Pero no basta con que dicho verbo aparezca en la oración. Para considerar cualquiera de estos verbos como el indicador de la intención de ese enunciado, dicho verbo debe aparecer en alguna de las formas verbales que mostramos a continuación:

- **Primera persona del singular o plural del presente de indicativo**

Es la forma prototípica con la que se cumple la intención de un VAH. Si comprobamos que en el enunciado aparece un VAH de la lista en esta forma verbal **en una oración afirmativa**, podremos anotar dicho enunciado con la intención que indique ese VAH.

- **Construcción pasiva/impersonal refleja en presente de indicativo**

A pesar de emplearse en contextos más restringidos, esta forma verbal también refleja la intención del VAH que utilice. Recordamos que ambas construcciones se caracterizan por la aparición del pronombre “se” sin alternarse con los pronombres átonos correspondientes a otras personas. Por ello, en estos dos tipos de oraciones se presenta un estado de cosas en el que se menciona cierta acción y también la entidad que la recibe, pero no se especifica el agente que la lleva a cabo, como en las oraciones “Se le admira mucho por todo lo que hizo.” (impersonal refleja) y en “Se prohíben todos los recursos.” (pasiva refleja) [11].

Por lo tanto, **no nos regiremos** por la semántica de estos verbos cuando aparezcan en cualquier otra forma o tiempo verbal, o sí, como hemos indicado anteriormente, esos verbos aparecen en la parte subordinada del enunciado al que pertenecen.

En los siguientes apartados mostramos varios ejemplos de anotación de mensajes que incluyen un VAH en sus enunciados según cada una de las intenciones comunicativas incluidas en la guía en la sección 2.2. En los ejemplos veremos el VAH asociado a cada intención en negrita y las etiquetas intencionales que identifican cada segmento a color para su fácil identificación.

- **Representativos**

Los verbos representativos son aquellos que al emitirlos nos comprometemos a que la proposición expresada sea verdad [16]. En caso de que el enunciado tenga un VAH con esta intención según nuestra lista, añadiremos la etiqueta **<representativa>** **</representativa>** en todo el enunciado al que pertenezca dicho verbo. A continuación, listamos varios ejemplos de anotación de este elemento:

Ejemplos:

- **<representativa>** **Presiento** que a la gran mayoría de estudiantes no le va a gustar las medidas que ha tomado el Gobierno. **</representativa>**
- **<representativa>** Desde la asociación **decimos** “no” a la violación de los derechos humanos. **</representativa>**
- **<representativa>** **Te recuerdo** que me dijiste que te encargarías tú de comprar los regalos esta vez. **</representativa>**
- **<representativa>** **Se confirma** la destitución del director del Instituto después de las irregularidades encontradas en su expediente. **</representativa>**

- **Directivos**

Hablamos de verbos directivos cuando el emisor pretende que el oyente haga algo. Independientemente del grado de obligación que refleja cada verbo incluido en este grupo, todos ellos denotan, en mayor o menor medida, la intención de que el destinatario realice una acción. A la hora de anotarlos, utilizaremos las etiquetas **<directiva>** **</directiva>** para delimitar todo el enunciado que refleja esa intención, tal y como se ve en los ejemplos que listamos a continuación.

Ejemplos:

- ✿ **<directiva>** Con el alboroto que ha generado este asunto, yo **propongo** que de ahora en adelante primero se pregunte a los abogados que defiendan el caso antes de ponernos a hacer juicios sin tener ni idea de lo que estamos hablando en verdad. **</directiva>**
- ✿ **<directiva>** En la tienda online que acabamos de abrir te **ofrecemos** todos los tipos de accesorios para dispositivos móviles que puedas imaginar. **</directiva>**
- ✿ **<directiva>** Les **animo** a todas las personas a que, de vez en cuando, dejen de lado un rato el móvil para adentrarse en alguna historia escondida en un buen libro. **</directiva>**
- ✿ **<directiva>** Te **recomiendo** que, la próxima vez que quieras ver una película de suspense, la veas de noche. **</directiva>**

• Comisivos

Por su parte, un verbo con una intención comisiva compromete al propio hablante a hacer alguna acción en el futuro. Las etiquetas que emplearemos para anotar este tipo de enunciados son **<comisiva>** **</comisiva>**. Algunos de los enunciados que nos podemos encontrar con este tipo de intención a partir de un VAH son:

Ejemplos:

- ✿ **<comisiva>** Me **comprometo** a hacer de esta causa mi causa hasta que todas las personas consigamos los mismos derechos y que se respeten las necesidades específicas de cada cultura. **</comisiva>**
- ✿ **<comisiva>** Os **prometo** que cada vez que escuchaba esa canción le encontraba nuevos matices que hacían que cada vez me gustara más y más. **</comisiva>**
- ✿ **<comisiva>** En serio, **te juro** que si sigo viendo que los estrenos de series y películas siguen siendo refritos de películas ya famosas me quito todas las plataformas de *streaming* y me vuelvo ermitaña. **</comisiva>**
- ✿ **<comisiva>** Conociéndolo tal y como lo conozco, **apuesto** a que todo el mundo se rió en clase cuando soltó la primera broma nada más empezar el curso. **</comisiva>**

• Expresivos

Finalmente, los VAH expresivos, como su propio nombre indica, expresan el estado psicológico del hablante respecto a un tema que se especifica en el enunciado. Con ellos el emisor transmite puntos de vista, subjetividad o sentimientos con acciones como “pedir perdón”, “felicitar” o “agradecer” [13]. Las etiquetas que corresponden a este tipo de verbos son **<expresiva>** **</expresiva>** para el enunciado que lo contenga.

Ejemplos:

- ✿ **<expresiva>** En nombre de todo el colectivo **agradecemos** mucho la predisposición de la mayoría de personas a escucharnos para hacer una sociedad cada día más justa. **</expresiva>**
- ✿ **<expresiva>** **Espero** que en temporadas futuras sepan arreglar los errores que han cometido porque me parece que se ha quedado una serie muy floja que con todos los personajes que tiene podría habernos dado muchos más momentos especiales. **</expresiva>**
- ✿ **<expresiva>** Desde aquí **felicitamos** a todas las integrantes del equipo de baloncesto femenino 3x3 nacional por su increíble plata olímpica en los Juegos Olímpicos de París 2024. **</expresiva>**
- ✿ **<expresiva>** **Maldigo** cada día que pasa desde que decidí vender mi bicicleta para comprarme un coche y acortar tiempo hasta que llego al trabajo. **</expresiva>**

Con estos ejemplos terminamos la sección dedicada al rasgo lingüístico “verbos de actos de habla [RL2]”. A continuación, continuamos listando los diferentes rasgos lingüísticos asociados a cada intención, concretamente, a partir del rasgo lingüístico 3 [RL3].

2.3.3 El tiempo verbal futuro simple [RL3]

El siguiente rasgo en el que nos fijaremos para intentar identificar la intención de un enunciado afecta a cualquier lema verbal, independientemente de si coincide con algún verbo de la lista de VAH o no mostrada previamente, ya que la intención del verbo reside en la forma flexionada que se emplea. Dentro de todas las funciones semánticas que puede tener, la primera persona en singular o plural del tiempo futuro simple se puede asociar con un acto de habla mediante el que el hablante se compromete a cumplir lo que se propone en el mensaje [2, 8]. Debido a esto, en caso de encontrar un **verbo principal** con esta forma y tiempo verbal, añadiremos al enunciado donde aparezca dicho verbo las etiquetas que identifican a los enunciados comisivos, `<comisiva>` `</comisiva>`.

Ejemplos:

- ✿ `<comisiva>` Después de todos los años que llevo en esta profesión, **seguiré** educando a la antigua usanza, eso sí, sin perder de vista las nuevas tecnologías que aparecen cada día. `</comisiva>`
- ✿ `<comisiva>` Jamás **me perdonaré** el poder haber visto a Coldplay en concierto y haberme quedado a un minuto de conseguir entradas por refrescar la página de la lista de espera para comprar tickets. `</comisiva>`
- ✿ `<comisiva>` Cada vez que pretendan quitarnos lo que es nuestro **volveremos** a salir a la calle para recordarles que nuestros derechos no dependen de tratos entre políticos. `</comisiva>`
- ✿ `<comisiva>` Si te sigues portando así de bien mañana te **llevaré** otra vez al parque. `</comisiva>`

2.3.4 El modo verbal imperativo [RL4]

La próxima decisión para identificar un enunciado de un mensaje con una determinada intención dependerá del modo verbal en el que aparece ese enunciado, para lo que volveremos a fijarnos en su **verbo principal**. Aquellos enunciados cuyo verbo principal (sea un VAH o no) esté conjugado en forma imperativa, ya sea afirmativa o negativa, indican un acto directivo, por lo que utilizaremos las etiquetas `<directiva>` `</directiva>` para señalar la intención del enunciado que incluye ese verbo.

Ejemplos:

- ✿ `<directiva>` **Recuerda** que mañana hemos quedado a las doce para ir a casa de Laura y darle el regalo de su 30 cumpleaños. `</directiva>`
- ✿ `<directiva>` **Mira** a ver si encuentras algo decente que ver en la televisión esta noche y me avisas para preparar algo rico de cenar y quedarnos tranquilos en casa. `</directiva>`
- ✿ `<directiva>` **Hagamos** entre todos que este mensaje llegue al mayor número de personas posibles para conseguir que la manifestación sea todo un éxito. `</directiva>`
- ✿ `<directiva>` No me **seáis** cortos de mente respecto al tipo de parejas que aparecen en algunas películas porque lo de que una pareja solo la pueden formar un hombre y una mujer ya es demasiado anticuado. `</directiva>`

2.3.5 Perífrasis modales de obligación [RL5]

En lo que concierne al verbo principal del enunciado, la última decisión a tomar para atribuir la intención de un enunciado se centra en las perífrasis modales de obligación, sin importar la persona en la que esté flexionada dicha construcción verbal. Una perífrasis verbal es una combinación sintáctica en la que un verbo auxiliar incide sobre un verbo auxiliado construido en forma no personal (es decir, en infinitivo, gerundio o participio) [10]. La perífrasis verbal está considerada, además de una unidad sintáctica, una unidad semántica. Esto se debe a que el verbo auxiliar lo que hace es determinar el significado del verbo principal, añadiendo el matiz de obligación en este caso [9]. Para el objetivo de nuestra guía de anotación, las perífrasis a considerar como modales de obligación son las siguientes [10]:

- *Tener que* + infinitivo
- *Deber* + infinitivo

- *Haber de* + infinitivo

Además de estas perífrasis de obligación, incluimos en nuestra guía la construcción «*Haber que* + infinitivo». Esta perífrasis funciona como una perífrasis impersonal y denota la necesidad o conveniencia de algo [12], volviendo por lo tanto al matiz de obligación (en este caso en un grado más débil) de realizar una acción. No obstante, al ser impersonal, solo se puede conjugar en tercera persona del singular.

Estas perífrasis aportan un matiz de obligación al sentido del verbo al que acompañan (sin importar que este sea un VAH o no). Por ello, si un mensaje contiene algún enunciado donde el verbo principal es una perífrasis de este tipo en presente de indicativo, ya sea en forma afirmativa o negativa, anotaremos el enunciado donde aparezca dicha perífrasis con las etiquetas propias de los enunciados directivos, `<directiva>` `</directiva>`.

Ejemplos:

- ✱ `<representativa>` Hemos de conseguir entre todos que la igualdad no sea una asignatura pendiente en nuestras aulas. `</directiva>`
- ✱ `<representativa>` Tengo que ponerme al día con la serie antes de que salga la siguiente temporada el mes que viene. `</directiva>`
- ✱ `<representativa>` Ante el anuncio que hizo Airbnb ayer, debemos exigir a los poderes políticos que regulen las licencias turísticas que conceden a este tipo de empresas y que limiten la compra de viviendas para este fin que está limitando tanto la emancipación de los jóvenes en nuestro país. `</directiva>`
- ✱ `<representativa>` Hay que decirle a las personas que tanto defienden a Juan qué tipo de persona es realmente. `</directiva>`

2.3.6 Expresiones fraseológicas [RL6]

El último rasgo lingüístico que hemos incluido en nuestra guía para reconocer la intención de un enunciado son las expresiones fraseológicas. Resulta complicado llegar a englobar con un único término la gran variedad de construcciones lingüísticas que se estudian desde el ámbito de la fraseología, ya que estas abarcan, entre otras, los refranes, las colocaciones, las interjecciones, las fórmulas de fijación o de saludo.

Todos estos tipos de construcciones, conocidos en la disciplina como “unidades fraseológicas” (UFs), pueden constituir por sí mismas enunciados fraseológicos o no, dependiendo del tipo de expresión fraseológica en el que nos fijemos. En caso de que esas expresiones no formen un enunciado por sí mismas, necesitan de combinaciones con otros componentes de ese enunciado para crear ese enunciado fraseológico [3].

En nuestra guía, las construcciones fraseológicas que hemos detectado pertenecen a varias de las categorías de estudio que acabamos de mencionar, ya que algunas son enunciados por sí mismas, pero otras no. Por ello, decidimos aunarlas todas en el paraguas de “expresiones fraseológicas” ya que, independientemente de su naturaleza, consiguen que el enunciado en el que aparecen pase a ser un acto de habla, ya sea a partir de la expresión en sí o por su combinación con otros elementos lingüísticos.

En caso de que el enunciado del mensaje incluya alguna de estas construcciones, anotaremos el enunciado entero en el que aparezca con la etiqueta de intención expresiva, `<expresiva>` `</expresiva>`, puesto que estas fórmulas persiguen expresar determinados sentimientos o actitudes [3]. En el caso de que la construcción fraseológica sea “Por favor”, entonces anotaremos el enunciado en el que encontremos esta UFs con una intención directiva a partir de las etiquetas `<directiva>` `</directiva>`, ya que esta expresión concreta sirve para solicitar a alguien que haga algo, pero con una forma más atenuada o cortés. De igual modo, anotaremos con la intención directiva la expresión “Basta (ya)” y su variante “Ya basta”, ya que a partir de esta interjección ordenamos terminar una acción. La Tabla 1 detalla la etiqueta intencional que se debe asignar a cada expresión fraseológica.

Table 1: Lista de expresiones fraseológicas según su posible intención.

Intención	Expresión Fraseológica
Expresiva	Gracias (a) (por), Lo siento / sentimos, Bienvenido sea(s), Querido /-a, Feliz [día de la semana / año], Feliz cumpleaños, Feliz día / tarde / noche, Buen día / Buen [día de la semana], Buenos días / Buenas tardes / Buenas noches, Nuestros / Mis mejores deseos, Hola, Un saludo / Saludos, Adiós, Chao, Ojalá, Ánimo, Felicidades, Enhorabuena, Lástima, Perdón, Disculpa, Un abrazo / Abrazos, Hasta luego / nunca / siempre, Caray...
Directiva	Por favor, Basta (ya) / Ya basta...

Cabe decir que la Tabla 1 no pretende suponer una lista exhaustiva de todos los tipos de expresiones fraseológicas a las que se les puede atribuir una intención. Esta recopilación de expresiones se compiló a partir de las expresiones prototípicas que identificamos en la obra de [3]. A ella, fuimos añadiendo nuevas expresiones a medida que confeccionamos la guía de anotación y encontrábamos construcciones lingüísticas que concordaban con alguno de los tipos de unidad fraseológica mencionados en esta sección. La idea principal es que esta tabla sirva de guía a los anotadores, no ya para saber qué expresiones concretas denotan una intención expresiva o directiva, sino para que ellos mismos sean capaces de detectar nuevas expresiones aquí no incluidas que puedan reflejar esas mismas intenciones.

Tras concretar las diferentes expresiones fraseológicas que asignan una intención comunicativa concreta a un enunciado, pasamos a listar a continuación varios ejemplos de mensajes en los que aparecen estas expresiones, con sus respectivas etiquetas intencionales para cada enunciado. Las expresiones fraseológicas que atribuyen la intención comunicativa a su respectivo enunciado aparecen marcadas en **negrita**.

Ejemplos:

- ✿ **<expresiva> Enhorabuena** a todos los miembros del cuerpo docente de la Universidad por haber terminado un curso con algunos de los mejores resultados académicos que ha tenido esta carrera desde sus inicios. **</expresiva>**
- ✿ **<expresiva> Ojalá** hubiésemos tenido la oportunidad de elegir entre tanta variedad de series y películas hace 20 años. **</expresiva>**
- ✿ **<directiva> Por favor**, que alguien le diga a los comentaristas de turno que antes de poder hablar de un tema tan serio deben informarse de todos los puntos de vista. **</directiva>**
- ✿ **<expresiva> Buenas tardes** a todos los oyentes de la emisora que nos están escuchando ya sea desde el coche, su casa o si están haciendo algún deporte. **</expresiva>**

2.4 Esquema de anotación

Con los indicadores de intención ya definidos, pasamos a mostrar el método a seguir para anotar los enunciados de un mensaje según la intención comunicativa que cada segmento refleja a partir de dichos indicadores. Para facilitar la tarea, se ha creado un árbol de decisión de los indicadores de intención en la Figura 4 con el fin de guiar la anotación mediante un sencillo esquema que ayude al anotador a decidir la intención reflejada en cada segmento de un mensaje.

No obstante, siempre habrá casos en los que ninguna de esas preguntas y decisiones coincidirá con las características del enunciado del que queremos identificar la intención, por lo que, en esas circunstancias, nos ayudaremos de la definiciones de [14, 15] para concretar cada tipo de intención comunicativa.

Si a pesar de las definiciones aquí expuestas tampoco tenemos claro la intención que refleja el enunciado en cuestión, significará que existe una falta de contexto que impide la correcta interpretación de dicha intención, por lo que utilizaremos la etiqueta «enin», reservada para un enunciado con una intención indeterminada.

Con esto finalizamos la exposición de la guía de anotación de intenciones para los segmentos o enunciados que pueden componer un mensaje en español. En las siguientes secciones ampliaremos la guía de anotación enfocándonos ahora en la dimensión discursiva de cualquier mensaje, por lo que estableceremos los tipos de intenciones globales que se pueden dar en él.

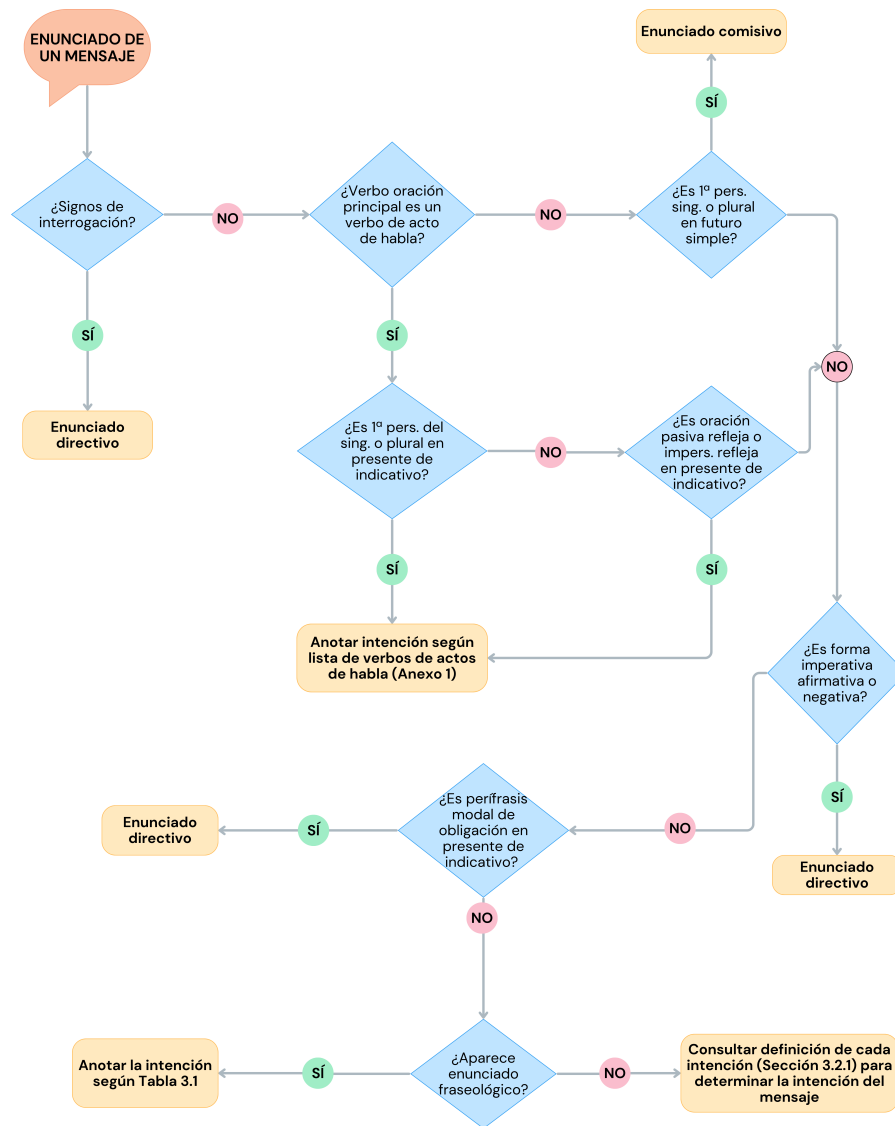


Figure 4: Diagrama de flujo de indicadores de intención en un enunciado.

3 Anotación de la intención global de un mensaje

Después de describir las pautas a seguir para abordar la identificación de los enunciados que puede componer un mensaje y de la intención comunicativa que refleja cada uno de ellos, nuestra investigación continúa con una segunda tarea enfocada en el mensaje completo como unidad de anotación para asignarle una intención de forma global.

Al tratarse de una guía de anotación, lo ideal es poder incluir patrones (ya sean de gramaticalidad, estilo, o contexto) que ayuden a los anotadores en la tarea de identificación de intenciones globales de los mensajes. No obstante, una de las dificultades que caracteriza en muchos casos a las intenciones comunicativas es precisamente la carencia de rasgos concretos que nos ayuden a identificar su naturaleza.

En las siguientes secciones describiremos los pasos a seguir para inferir la intención global de un mensaje teniendo en cuenta la intención que ya reflejan los enunciados de ese mismo mensaje. De esta forma, comprobaremos si la intención global va en línea con las intenciones que reflejan los enunciados o no, para así determinar si nos encontramos ante una intención directa o indirecta.

3.1 Metodología y criterios de anotación del segundo nivel

Una vez el mensaje está segmentado dependiendo de los enunciados que reflejan intenciones individuales por sí mismos, en la presente tarea nos centramos en asignar una única etiqueta al mensaje completo, englobando así todos los segmentos que conforman ese mensaje.

El problema principal de la anotación de la intención global de un mensaje consiste en detectar qué segmento intencional es en el que realmente recae la intención global del mensaje, o si la suma de todos esos segmentos intencionales dan lugar a una intención global diferente. Por ello, a la hora de anotar el mensaje completo, resulta importante tener en mente que no se trata de identificar la intención del mensaje solo a partir de los rasgos lingüísticos que dicho mensaje contenga o de las intenciones segmentales anotadas previamente. Al fin y al cabo, esta tarea de anotación sirve para detectar la intención del mensaje, no basándonos en la semántica de sus componentes lingüísticos, sino en la pragmática, es decir, en el propósito por el que se ha escrito dicho mensaje. Debido a esto, es necesario recordar que habrá veces en las que los elementos lingüísticos que construyen el mensaje nos ayudarán a detectar la intención global, hablando en este caso de una intención “**directa**”. Sin embargo, habrá muchos otros en los que los componentes lingüísticos no reflejen la intención final –o a veces incluso reflejen lo contrario de lo que se quiere expresar–, por lo que hablaríamos de una intención global “**indirecta**”.

Para abordar la tarea de identificación de la intención global de un mensaje nos ayudaremos de uno de los elementos lingüísticos que supone otra de las bases del nivel lingüístico de la pragmática, que no es otro que el **contexto**. Podemos hablar de muchos tipos de contextos, como son el situacional, el social, el cultural o el lingüístico. Sin embargo, dadas las teorías lingüísticas en las que nos hemos basado para nuestra investigación, en esta guía nos vamos a centrar en el “cotexto” de cada enunciado. Así, podremos inferir cuáles son los actos de habla auxiliares y cuál el principal que atribuye la intención global del mensaje, tal y como defendía [4] al hablar de las secuencias de actos de habla. Por “cotexto” nos referimos al contexto lingüístico de nuestros mensajes que se materializa en cada uno de los segmentos intencionales que conforman un mensaje. Por ejemplo, en el mensaje:

(1) Es imprescindible que todos los integrantes del colectivo nos intereseamos por la vida política porque es una parte fundamental de que podamos seguir adelante. (2) No existimos solo para dar conferencias. (3) Hemos de procurar tener en cuenta que lo personal es político.

Los segmentos (1) y (3) serían el cotexto del segmento (2), al igual que los segmentos (2) y (3) serían el cotexto del segmento (1), y así con todas las combinaciones posibles entre los diferentes segmentos de un mensaje. Gracias a esta noción del cotexto, la forma de proceder para detectar la intención global del mensaje será ver qué tipos de relaciones de cohesión lingüística se establecen entre los diferentes segmentos de un mensaje. Se busca detectar qué segmentos intencionales sirven de apoyo o justificación a aquellos otros segmentos que presentan ideas con una fuerza intencional superior, de forma similar al análisis que proponía [4]. Del mismo modo, podemos encontrarnos con casos en los que un segmento intencional sirve como introducción, o fórmula de cortesía o social para dar paso al segmento que incluye la información que da el sentido intencional a todo el mensaje. Al mismo tiempo, debemos tener en cuenta que existirán casos en los que todos los segmentos coinciden en su intención, pero que la suma de todos ellos pretende reflejar otra intención bien distinta cuando nos centramos en la globalidad del mensaje. Por ello, no siempre se tratará de detectar qué segmentos tienen una fuerza intencional mayor, sino identificar la intención del mensaje a partir de su contexto íntegro.

3.2 Etiquetas intención global

Esta tarea de anotación pretende identificar la intención global que refleja un mensaje en español a partir de las anotaciones de cada uno de los segmentos que conforman ese mismo mensaje. De esta forma, queremos comprobar si esas intenciones segmentales favorecen la identificación de la intención global del mensaje o si, por el contrario, las personas empleamos unas intenciones a partir de la gramática para reflejar otras intenciones distintas en el mensaje global. Así, analizaremos si realmente las intenciones expuestas a partir del significado “directo” de los elementos gramaticales que componen cada enunciado coinciden con la intención global del mensaje, o si no basta con dichos elementos y es necesario un mayor contexto ya sea lingüístico, cultural o social para llegar a reconocer esa intención global más “indirecta”.

La metodología que se siguió para crear la taxonomía de etiquetas a usar en esta tarea fue tomar como base la misma teoría SAT que en la tarea de anotación previa, pero concretando cada una de las intenciones que puede reflejar un mensaje. Para clasificar un mensaje según intenciones semánticamente más específicas, estudiamos a qué intenciones más concretas hacían alusión cada una de las intenciones que describimos previamente en la sección 2.2. Por ejemplo, dentro de la concepción de la intención “representativa” se incluyen intenciones concretas como puede ser “informar”, “describir” u “opinar”. De igual modo, incluidas en el concepto de intención “directiva” aparecen intenciones más específicas como “ordenar”, “sugerir”, “aconsejar”, etc. Es decir, de cada campo semántico que supone cada una de las intenciones que usamos para anotar los segmentos intencionales surgen intenciones específicas que

se encuentran en el mismo espectro intencional que su intención general. Con esta premisa, proponemos un total de trece categorías de intenciones globales que listamos a continuación en la Figura 5:


INTENCIONES GLOBALES 	
• informativa	• opinión personal
• pregunta	• obligación
• elogio	• sugerencia
• crítica	• promesa
• deseo	• amenaza
• petición	• sarcasmo / broma
• emotiva	

Figure 5: Categorías de intenciones que afectan al mensaje global.

Así, creamos una nueva taxonomía de intenciones comunicativas globales lo suficientemente concretas para aportar más información pragmática a la guía de anotación pero lo bastante generales como para conseguir encontrar una representación importante de cada tipo de intención en la mayoría de géneros textuales en los que se quiera aplicar esta guía. Todo ello sin dejar de lado la taxonomía de la SAT de la que parte esta investigación.

Los siguientes apartados de esta guía definen cada una de las categorías de intenciones globales empleadas en esta tarea de anotación, con una explicación pormenorizada de en qué aspectos pragmáticos debemos fijarnos para detectar cada intención y varios ejemplos de mensajes que reflejan esa intención global.

3.2.1 Informativa

Los mensajes con esta etiqueta son aquellos que aportan información sobre el tema que se expone en el propio texto. Pueden aparecer en forma de afirmación, anuncio, descripción objetiva, etc. Además, incluimos en esta categoría aquellos mensajes en los que se cita alguna frase dicha por otra persona distinta de la que ha redactado el texto. Se reconocen fácilmente por el uso de comillas dobles «”» para el enunciado completo. Estos casos son muy concretos, ya que, al fin y al cabo, reproducen las palabras de otra persona a modo de informar sobre lo que esa persona ha dicho. Por ello, a menos que exista información externa a la cita textual que posea una fuerza intencional más prioritaria que la de la cita, los mensajes conformados por una cita textual se anotarán con la etiqueta «informativa».

Ejemplos:

- ✿ **<informativa>** Ayer avisé a Marcos del plan que habíamos comentado para este fin de semana. **</informativa>**
- ✿ **<informativa>** Tal y como decía Calderón de la Barca: “toda la vida es sueño, y los sueños, sueños son.” **</informativa>**
- ✿ **<informativa>** Pasamos por aquí para comentaros que la promoción que aparece en nuestra web expirará dentro de cinco días. **</informativa>**
- ✿ **<informativa>** Según nuestro corresponsal en París el actual Presidente de la República se volvería a presentar a las próximas elecciones. **</informativa>**

3.2.2 Opinión personal

Esta etiqueta engloba aquellos mensajes en los que la persona **incluye su punto de vista** sobre el tema que se menciona en el texto. Quizás, a primera vista, pueden dar lugar a confusión respecto a los mensajes «informativos» ya que, al fin y al cabo, ambos aportan información. No obstante, por “opinión personal” nos referimos a aquellos mensajes en los que claramente se ve el punto de vista personal del usuario, ya sea indicándolo mediante algún verbo en primera persona que denote la presentación de

un argumento, como en “insisto” o “creo”. Al contrario, en los mensajes informativos, aunque puedan aparecer en primera persona, la fuerza intencional reside en la información que se aporta, no en que el punto de vista que se quiere aportar en el mensaje es el personal. Otra categoría con la que debemos llevar cuidado de no confundirnos son las de «elogio» y «crítica» (descritas más adelante) ya que, si bien estas últimas también reflejan la opinión de una persona, dicha opinión aparece con una orientación positiva o negativa muy clara. Mientras, la categoría «opinión personal» la reservamos para aquellos mensajes en los que se da una opinión sin que esta sea claramente polarizada, (o esté polarizada en ambos sentidos).

Ejemplos:

- ✿ `<opinión_personal>` A mi la verdad es que me gusta que las películas dejen un final abierto para que cada uno pueda interpretar todo lo que ha ocurrido como quiera, pero estoy de acuerdo contigo, en este caso deberían haber cerrado un poco más el final de la historia. `</opinión_personal>`
- ✿ `<opinión_personal>` Seguimos pensando que hasta que se deje de tratar con esa benevolencia a algunos sectores extremistas de la sociedad nos seguiremos encontrando con estampas como esta. `</opinión_personal>`
- ✿ `<opinión_personal>` A veces puede resultar muy difícil llegar a compaginar la vida profesional y la personal, por eso creo que la reducción de la jornada laboral sería un avance para nuestro país. `</opinión_personal>`
- ✿ `<opinión_personal>` Me da a mí que el modelo de negocio de productos para la rutina de belleza dirigidos a chiquillas de quince años no va a durar mucho. `</opinión_personal>`

3.2.3 Sugerencia

Esta intención sirve para identificar mensajes que reflejan sugerencias, recomendaciones o invitaciones que realiza la persona para que el destinatario realice alguna acción. Resulta importante no confundir este tipo de intención con las que se incluyen en la categoría «obligación», descrita en el siguiente apartado. Mientras que este último tipo engloba aquellas intenciones con un grado de fuerza mayor al tratarse de órdenes, obligaciones morales, insistencias, etc., los mensajes anotados como «sugerencia» son aquellos con una fuerza intencional más rebajada. Concretamente, se enfocan en sugerir la realización de una acción, pero sin que la persona se vean en la obligación de tener que completarla. Además de los verbos asociados a las acciones que se incluyen dentro de este tipo de intención, la categoría «sugerencia» también puede venir marcada a veces por expresiones hechas propias del español que sirven para invitar a la persona a que realice una acción, tipo “échale un ojo”, “no te lo puedes perder”, “aquí te dejamos”, etc.

Ejemplos:

- ✿ `<sugerencia>` Échale un vistazo al nuevo tráiler de la segunda temporada de la serie. Estamos seguros de que no te dejará indiferente. `</sugerencia>`
- ✿ `<sugerencia>` Os recomendamos que para el próximo festival al que queráis asistir os carguéis de antemano la pulsera para que al llegar allí podáis ir a comprar directamente lo que necesitéis. `</sugerencia>`
- ✿ `<sugerencia>` Este sábado podríamos escaparnos a la montaña a hacer alguna ruta que nos permita ver los colores del otoño. Seguro que los árboles están preciosos. `</sugerencia>`
- ✿ `<sugerencia>` Si quieres te invito a un café después de terminar de trabajar y me cuentas tranquilamente qué idea se te ha ocurrido para el siguiente artículo. `</sugerencia>`

3.2.4 Obligación

Al contrario de la categoría anterior, aquí nos centramos en los mensajes que muestran una fuerza intencional mayor. Por ello, la categoría «obligación» comprende aquellos casos donde la persona **insta** u **obliga** al destinatario (o a ella misma) a realizar una acción, ya sea mediante órdenes, insistencias,

deberes, normas u obligaciones morales, etc. Aparte de contar con las perífrasis de obligación del español como posibles indicadores de esta fuerza intencional —recordemos que, superficialmente, se pueden usar estas estructuras lingüísticas, pero realmente tener una intención muy diferente—, también existen otras construcciones que pueden ser indicadores de la intención «obligación», como por ejemplo “es necesario” o “hace falta que”, entre otras.

Ejemplos:

- ⊗ **<obligacion>** La política de nuestro país ha de actualizarse en lo que respecta a la normativa respecto a la instalación de placas solares para aprovechar mejor toda la energía solar que nos facilita nuestra posición geográfica. **</obligacion>**
- ⊗ **<obligacion>** No podemos permitir que en el contexto futbolístico sigan existiendo grupos ultras que lo único que hacen es dañar la imagen de este deporte y de los aficionados que solo quieren disfrutar del partido. **</obligacion>**
- ⊗ **<obligacion>** Hay que cambiar totalmente la forma en la que idealizamos el la ‘moda rápida’ que tan popular se ha hecho ahora y empezar a reflexionar en las consecuencias que tiene tanto para el medio ambiente como para la economía. **</obligacion>**
- ⊗ **<obligacion>** Exigimos que los responsables del programa se disculpen por las duras declaraciones que ha hecho el invitado de esta noche ante un tema tan sensible. **</obligacion>**

3.2.5 Petición

Los mensajes incluidos en esta categoría se centran exclusivamente en la intención de la persona de solicitar o pedir algo a otra. Se diferencian de las dos categorías anteriores en que, en este caso, la intención principal no es ni recomendar ni obligar a la realización de una acción, sino que simplemente reflejan **peticiones** —más o menos realistas— de acciones a cumplir por los demás. Uno de los rasgos, *a priori*, más identificativos de este tipo de intención es el uso de los verbos que coinciden con el campo semántico de la petición como “pedir”, “solicitar”, “rogar”, etc., si se usan en primera persona del presente de indicativo; o el uso de la locución interjetiva “por favor” o de su homólogo “por Dios”.

No obstante, es importante recordar que la intención se debe identificar de forma **global** y no quedándonos solo en el uso de una expresión concreta, ya que existen casos en los que ambas construcciones se usan para añadir más énfasis a lo que se expone en el mensaje. Por ejemplo, en las oraciones “¡Qué guapa estás, por Dios!” o “¡Por favor qué calor que tengo!”; ambas construcciones forman parte un enunciado con intención de «elogio» o «emotiva», respectivamente, y no de «petición», como podría parecer. Asimismo, es bastante común en la lengua española rebajar la fuerza intencional del acto de pedir algo mediante construcciones en el modo verbal condicional del tipo “quisiera”, “me gustaría”, “le agradecería si”, etc.

Ejemplos:

- ⊗ **<peticion>** Que alguien me ayude con estos ejercicios de matemáticas, por Dios. Parece que no se acaben nunca. **</peticion>**
- ⊗ **<peticion>** Sé que lo que os voy a pedir es difícil pero, por favor, procurad dar un poco de margen a las personas que no podemos ver el nuevo capítulo de una serie a las tres de la mañana y guardaos los spoilers al menos una semana. **</peticion>**
- ⊗ **<peticion>** Os agradecería mucho si podéis contestar a esta encuesta que tengo que completar como parte de mi investigación. Son solo 2 minutitos de nada y vuestras respuestas me servirán mucho. **</peticion>**
- ⊗ **<peticion>** ¿Quién sería tan amable de dejarme su cuenta para poder ver el programa de hoy en directo? Llevo queriendo ver una entrevista de esta actriz desde hace mucho tiempo. **</peticion>**

3.2.6 Pregunta

Reservamos esta categoría para los mensajes en los que la fuerza intencional reside en una pregunta escrita en forma interrogativa y que se formula para recibir una respuesta a dicha pregunta. Es decir, lo que se busca al realizar esa pregunta es una respuesta concreta, una explicación explícita que responda a lo que se pregunta. Puede haber casos en los que estas preguntas vayan acompañadas de más segmentos en el mensaje, pero dichos segmentos deben servir **solo para justificar o reforzar la fuerza intencional de la pregunta** para poder considerarla como la intención principal del mensaje. De este modo, los otros segmentos servirían como argumentos que justifican el por qué de realizar esa pregunta, como en el segundo o cuarto ejemplo a continuación.

Ejemplos:

- ✿ `<pregunta>` ¿Alguien sabe si ha cambiado la ubicación de ese restaurante tan famoso que estaba al lado del parque? `</pregunta>`
- ✿ `<pregunta>` ¿Pero entonces ya se ha publicado el libro? Pensaba que no iba a estar en las tiendas hasta el mes que viene como mínimo. `</pregunta>`
- ✿ `<pregunta>` ¿Es cierto lo de que esos dos actores en verdad no se llevaban nada bien mientras rodaron la película? `</pregunta>`
- ✿ `<pregunta>` ¿Cómo puedo cambiar el formato de una tabla en LaTeX? Llevo intentando cambiar los márgenes desde ayer y en ninguna página me dan una respuesta válida `</pregunta>`

Cabe detenerse un momento en esta categoría para explicar brevemente el por qué definimos la intención «pregunta» como “preguntas formuladas para recibir una respuesta o explicación explícita”. Existen casos de preguntas que se emplean con muchas otras intenciones diferentes a buscar una respuesta **literal**, dando lugar a las conocidas como **preguntas retóricas**. Cuando se usa este tipo de pregunta, la fórmula interrogativa pasa de emplearse con la intención de solicitar una respuesta a servir para, por ejemplo, quejarse o criticar lo que se está preguntando o pedir que alguien haga algo. Esto se puede ver en los siguientes ejemplos, que pertenecerían a la categoría de «crítica»:

- ✿ `<critica>` ¿Por qué esa obsesión de muchas personas de pasar más tiempo mirando el móvil que culturizándose un poco? Entiendo que a veces se necesite respirar y no pensar en nada, pero esto está llegando a unos niveles demasiado preocupantes. `</critica>`
- ✿ `<critica>` ¿Los de la tienda de electrodomésticos son tan tontos como yo pienso o es que les he pillado en un día malo? `</critica>`
- ✿ `<critica>` ¿Soy yo o cada vez los colores de la aplicación de Spotify cada vez son más feos? `</critica>`

O a la categoría de «sugerencia» o «invitación» a que otras personas realicen una acción, a veces incluyendo incluso expresiones coloquiales como “¿Quién para...?”; o para expresar sorpresa, formando parte de la categoría «emotiva»:

- ✿ `<emotiva>` ¿Cómo que el año que viene van a estrenar una versión nueva de esa serie? `</emotiva>`
- ✿ `<sugerencia>` ¿Quién para un partido pádel esta tarde a las 6? `</sugerencia>`
- ✿ `<emotiva>` Ah, ¿pero entonces dentro del bono cultural también entran las entradas a conciertos? No tenía ni idea. `</emotiva>`

Por todo ello, es muy importante fijarse detenidamente en la verdadera intención de los mensajes que aparezcan en forma interrogativa. Tal y como hemos visto, habrá muchas ocasiones en las que el segmento en forma de pregunta es en el que reside la intención principal del mensaje, pero esa intención es muy diferente a buscar una respuesta literal a lo que se pregunta.

3.2.7 Amenaza

Con esta intención se pretende dar a entender que una acción ocurrirá en el futuro en caso de que se cumpla –o no– una condición que también se expresa en el mensaje. Quizás esta categoría sea una de las intenciones mejor diferenciadas, ya que existen muchas expresiones prefijadas para expresar la intención de amenaza en español, como ocurre con las construcciones “‘Como’ + verbo en modo subjuntivo + complemento + verbo en tiempo futuro/presente” (p.ej., “Como vaya yo y lo encuentre, verás.”), o “Verbo ‘jurar’ en primera persona del presente + complemento + perífrasis ‘ir a’ + complemento” (p.ej., “Te juro que como te vuelva a oír hablar del tema no sales de casa en un mes.”).

Ejemplos:

- ✱ **<amenaza>** Como vuelva a escuchar a mi hermana hablar del tema sin tener ni idea la cojo del pescuezo. **</amenaza>**
- ✱ **<amenaza>** Como vuelva a leer que los jóvenes no se compren pisos porque prefieren gastarse el dinero en irse de viaje quemando algo. **</amenaza>**
- ✱ **<amenaza>** Si al final deciden aprobar esa ley que se atengan a las consecuencias. **</amenaza>**
- ✱ **<amenaza>** Si siguen subiendo los precios de los productos al final nos acabaremos yendo a otros supermercados que no nos timen. **</amenaza>**

3.2.8 Promesa

Esta categoría sirve para identificar esos mensajes donde el emisor se compromete a realizar una acción en el futuro o a confirmar la veracidad de algo. Aparte de los verbos prototípicos de esta categoría como “prometer” y “jurar”, existen otras formas gramaticales que pueden reflejar esta intención, como emplear el verbo en tiempo futuro simple. No obstante, como se viene remarcando a lo largo de la guía, la aparición de estos elementos no tiene por qué determinar la intención global del mensaje si existen otros segmentos con más fuerza intencional que estos o si estas estructuras se emplean para expresar otra intención. De hecho, uno de los ejemplos que usamos en la explicación de la categoría previa, «amenaza», comienza usando la forma gramatical “*Te juro...*”, si bien la intención del mensaje es amenazar a otro usuario, y no simplemente prometer algo.

Ejemplos:

- ✱ **<promesa>** Te juro que nunca había visto tanta promoción volcada en esa misma serie hasta que incorporaron a la actriz de la que todos hablan ahora. **</promesa>**
- ✱ **<promesa>** Siempre estaré al lado de aquellos que más lo necesiten porque es responsabilidad de cada uno la clase de persona que quiere llegar a ser. **</promesa>**
- ✱ **<promesa>** Prometo que una vez sea elegido alcalde me aseguraré de que nuestra ciudad tenga las suficientes plazas y parques para que todos los ciudadanos tengan espacios verdes donde disfrutar del aire libre. **</promesa>**
- ✱ **<promesa>** Te juro que yo no dije eso. Sé que todas las pruebas dan a entender que lo dije yo, pero yo no me expresaría de esa forma en la vida y más para hablar de alguien tan importante. **</promesa>**

3.2.9 Elogio

Los mensajes que reflejen esta intención serán aquellos en los que el usuario valora positivamente la situación que se describe en el cuerpo del mensaje. Como adelantábamos en la categoría «opinión personal», esta intención se puede confundir con «elogio» ya que, cuando elogiamos algo, al fin y al cabo estamos aportando nuestra opinión personal. No obstante, recordamos que la intención «opinión personal» está reservada solo para aquellos mensajes en los que se incluye el punto de vista del usuario sobre un tema, pero que dicha opinión no aparece polarizada de forma positiva o negativa, sino neutra. Por ello, para que un mensaje se etiquete dentro de la categoría «elogio», el texto debe expresar claramente la valoración positiva que se tiene de algo o alguien.

Ejemplos:

- ✱ **<elogio>** Os tendréis que esperar al próximo número de la revista para ver el reportaje completo, pero os adelanto ya que esta actriz es una de las más simpáticas a las que he podido hacer una entrevista como esta. **</elogio>**
- ✱ **<elogio>** Mira que ese músico es buena persona. Siempre está intentando acercar la música a los que menos acceso tienen a ella con tal de que todo el mundo pueda disfrutarla por igual. **</elogio>**
- ✱ **<elogio>** Definitivamente la lavadora que me he comprado esta vez es el mejor electrodoméstico que tengo en toda la casa. Yo creo que es por la marca, que siempre me han llegado buenas críticas de ella y la verdad es que no defrauda. **</elogio>**
- ✱ **<elogio>** De todos los grupos de música que he tenido la oportunidad de ver en directo, sin duda estos son los mejores para mí. Que las canciones se escuchen igual o incluso mejor que en el disco me parece algo que solo pocos artistas saben hacer. **</elogio>**

3.2.10 Crítica

Esta categoría sirve para etiquetar los mensajes que reflejen la intención contraria a la categoría «elogio». Por ello, los mensajes etiquetados con la intención «crítica» son aquellos en los que el usuario valora negativamente la situación que se describe en el mensaje. Al igual que ocurre con los elogios, las críticas también reflejan el punto de vista personal del usuario. Sin embargo, de forma similar a como procedemos con la categoría anterior, la intención «crítica» está reservada solo para aquellos mensajes en los que el punto de vista que se refleja es claramente negativo, y que sirve para criticar algo o a alguien.

Ejemplos:

- ✱ **<critica>** Todavía no me había leído el último libro de la saga... Qué cagada de trama, así no se puede cerrar una historia como esta. **</critica>**
- ✱ **<critica>** No soporto a la gente que se las da de listo por decir que no ve la televisión convencional porque es basura pero que luego vean la primera tontería que encuentran por Internet. **</critica>**
- ✱ **<critica>** Nos parece tan de mal gusto los últimos comentarios que el Ministro ha hecho en la radio esta mañana... Un tío así no debería estar en un cargo como este. Primero que coja un libro y luego que se ponga a dar lecciones. **</critica>**
- ✱ **<critica>** Es asqueroso que todavía existan personas que apoyen este tipo de humor rancio que lo único que hace es meterse gratuitamente con alguien. **</critica>**

3.2.11 Emotiva

Dentro de esta etiqueta englobamos los mensajes en los que la persona tiene como intención expresar algún estado psicológico propio –como son por ejemplo los sentimientos, las emociones, los agradecimientos o las disculpas, entre muchos otros–, referido a una situación que se describe en el propio mensaje. A continuación, mostramos diferentes ejemplos en los que la intención principal del mensaje es «emotiva».

Ejemplos:

- ✱ **<emotiva>** Es un verdadero privilegio para mí tener una familia que me ha apoyado siempre en el ámbito académico sin cuestionar lo que he querido estudiar desde el principio. **</emotiva>**
- ✱ **<emotiva>** Lamentamos mucho que ella ya no se pueda unir al proyecto que hemos montado juntos. Al fin y al cabo hizo la misma parte de trabajo que el resto de investigadores. **</emotiva>**
- ✱ **<emotiva>** ¡Qué bien que por fin hemos conseguido entradas para esa obra de teatro que ha sido un éxito en el resto de Europa! Las críticas no paran de ser buenísimas, creo que no nos arrepentiremos de haberlas comprado. **</emotiva>**
- ✱ **<emotiva>** Gracias a todas las series infantiles que se televisaron en los 2000 por hacer que nuestra infancia estuviese llena de risas y de frases célebres que todavía hoy repetimos. **</emotiva>**

Esta categoría tiene la particularidad de que algunas de las expresiones que prototípicamente se pueden atribuir a esta intención se emplean a veces para reflejar una intención bien distinta, como en:

- ✿ **<elogio>** Ayer vi la nueva versión de esta película en el cine. **Lamento** deciros que está muy muy chula y que me tiene recordando todas las escenas de la versión anterior a todas horas. **</elogio>**

Este mensaje es un claro ejemplo de por qué no siempre podemos fiarnos de las construcciones lingüísticas que aparecen en un mensaje para identificar su intención. El mensaje emplea la forma verbal en presente de primera persona “lamento”, lo que, en un primer vistazo, nos haría pensar que el mensaje global tiene una intención «emotiva» ya que la persona está lamentando una situación. No obstante, al continuar leyendo la oración vemos que en verdad está elogiando una película, no lamentándose por su calidad. A veces se utilizan palabras que contraponen el significado de otras para añadir un toque humorístico al mensaje, o a modo de sorpresa ya que a lo mejor la idea preconcebida de esa persona es que algo no le va a gustar, cuando en verdad sí, y esa persona daba por hecho que no debería de ser así. Las interpretaciones pueden ser variadas, pero lo que destaca en este ejemplo es el hecho de que la intención principal de este mensaje no pertenece a la categoría «emotiva», sino más bien «elogio». Este ejemplo nos ayuda a justificar la importancia de trabajos de investigación de este tipo, ya que existen muchos contextos lingüísticos en los que la literalidad semántica se ve eclipsada por la fuerza pragmática de la intención con la que se emite un mensaje.

3.2.12 Deseo

Los mensajes incluidos en esta categoría son aquellos que reflejan el deseo del usuario de que ocurra algo que se menciona en el propio mensaje. Generalmente, estos mensajes se pueden identificar por el uso de la interjección “Ojalá”, que se usa habitualmente para expresar un deseo. Otra construcción que podemos vincular a esta categoría es el uso de la primera persona del presente de indicativo “espero” acompañado de la conjunción “que” para reflejar ese deseo personal de que algo ocurra. Sin embargo, como se ha remarcado a lo largo de la guía de anotación, siempre debe prevalecer la intención del mensaje en todo su conjunto, no solo enfocarnos en algún elemento gramatical que dé indicios de una intención concreta.

Ejemplos:

- ✿ **<deseo>** Lo único que necesito ahora mismo es que alguien me lleve en coche a casa, me de una manta y me traiga un té bien calentito. **</deseo>**
- ✿ **<deseo>** Ojalá existiesen más marcas como esta que cuando tienes algún problema con el producto te responden en menos de 24h con una solución de verdad. **</deseo>**
- ✿ **<deseo>** Esperamos que los consejos que os hemos dado hoy aquí os sirvan en un futuro para aprender a concentraros más. **</deseo>**
- ✿ **<deseo>** Lo que daría yo ahora mismo por poder irme de escapada a cualquier zona rural del norte y descansar aunque fuese un día. **</deseo>**

3.2.13 Sarcasmo / Broma

La última categoría de esta tarea de anotación recoge aquellos mensajes en los que la intención del usuario es expresar lo contrario de lo que se dice, usando así las figuras retóricas de la ironía o el sarcasmo. Además, incluimos dentro de esta intención los mensajes que tratan algún tema en tono humorístico, ya sea mediante la sátira, frases hechas o demás construcciones lingüísticas empleadas para provocar humor.

Ejemplos:

- ✿ **<sarcasmo / broma>** Gracias a todas las películas de mi infancia por hacerme creer que en la vida solo hace falta cantarle a los pájaros por la mañana para dar el día por productivo. **</sarcasmo / broma>**
- ✿ **<sarcasmo / broma>** Me dicen los de atención al cliente que lamentan lo sucedido y que como disculpa me regalan un bono de 5 euros para gastar en la tienda. Tienda en la que el producto más barato vale 50 euros. Me han hecho rica. **</sarcasmo / broma>**

- ✿ **<sarcasmo / broma>** Sí, la verdad es que ampliar la jornada laboral a 42 horas es un cambio que necesitamos todos los trabajadores. Hay que ver qué buenas ideas tienen algunos políticos. **</sarcasmo / broma>**
- ✿ **<sarcasmo / broma>** ¿Que se han dado cuenta ahora de que si reducen los horarios del transporte público habrá más embotellamiento en la carretera a las horas puntas? Chica, me pinchas y no sangro... **</sarcasmo / broma>**

3.3 Apuntes sobre la construcción de las categorías de anotación

Como se puede observar, cada una de las intenciones incluidas en esta tarea de anotación se podría asociar con alguna de las cuatro intenciones definidas en la tarea de anotación de segmentos intencionales, tal y como mostramos en la Figura 6. Cabe decir respecto a esta figura que las combinaciones de intenciones segmentales que forman cada intención global son solo una representación visual con fines meramente explicativos. No representan distribuciones exactas de la influencia que cada intención segmental puede tener en la intención global de un mensaje, sino una aproximación. Dicha influencia se estudia de forma estadística en [7] tras conseguir anotar un conjunto representativo de mensajes en español con sus intenciones en ambas dimensiones.

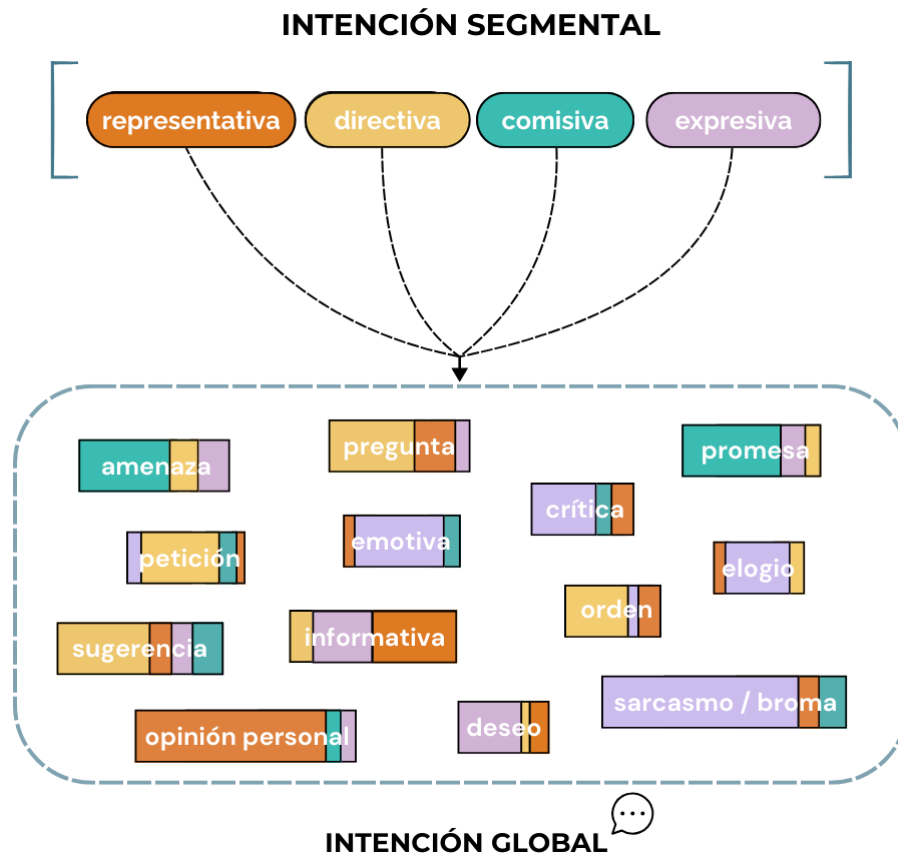


Figure 6: Influencia de las intenciones segmentales sobre las intenciones globales.

Así, dentro de las intención «representativa» de primer nivel podemos encontrar intenciones que pretenden informar («informativa») o mostrar la «opinión personal» del usuario; la «directiva» se puede dividir en «sugerencia», «obligación», «petición» y «pregunta», y la «comisiva» en «amenaza» o «promesa». Asimismo, la intención «expresiva» también se puede subdividir en las categorías de «elogio», «crítica», «emotiva», «deseo» y «sarcasmo/broma».

Esta analogía en la segunda tarea de anotación se ha hecho para comprobar posteriormente si coinciden las intenciones anotadas por segmentos con las intenciones globales. Es decir, comprobaremos si un mensaje pertenece a una categoría de intención global que se puede asociar a alguna de las categorías de intención anotadas por segmentos o si, por el contrario, un mensaje muestra intenciones de un tipo en sus etiquetas segmentales, pero tiene una intención global de otro tipo muy diferente.

De esta forma, al mantener hasta cierto punto la relación entre ambas tareas de anotación, podemos analizar patrones o tendencias que se reflejen en los mensajes a la hora de hacer uso de unas intenciones a nivel segmental para cumplir otras intenciones a nivel global del mensaje. Con esto no se quiere decir que, en el caso de encontrar un mensaje en el que todos sus segmentos anotados tienen la intención «comisiva» signifique que la intención global del mismo mensaje coincide también con la intención global de «amenaza» o «promesa». Como se puede comprobar a lo largo del análisis expuesto en [7], habrá casos en los que dichas intenciones coincidan, pero en otros ejemplos los usuarios harán uso de unas intenciones segmentales para lograr una intención global muy distinta. Es ahí donde reside el interés en estudiar la riqueza que reflejan las intenciones comunicativas dentro de la pragmática computacional. Estas posibles relaciones entre intenciones globales y segmentales nos marcarán si la intención global del mensaje se consigue de forma **directa**, en caso de que la intención segmental y global estén vinculadas, o de forma **indirecta**, si se emplean unas intenciones segmentales para conseguir otra global totalmente diferente.

4 Recapitulación y próximos pasos

La definición, diseño y desarrollo de una guía de anotación nos da la oportunidad de ofrecer a la comunidad científica un recurso lingüístico para analizar cualquier rasgo del lenguaje con el que se pretenda abordar una tarea del ámbito del PLN. En el caso concreto de las intenciones comunicativas, nos encontramos ante uno de los elementos que fundamentan la comunicación humana, de ahí que el poder modelar los patrones lingüísticos que nos hacen inferir la intención de cualquier mensaje, y en idioma español, guarde especial interés para esta disciplina.

A diferencia de otras guías de anotación disponibles en español, la guía aquí presentada ofrece una clasificación de las intenciones comunicativas a partir de dos dimensiones lingüísticas. Por un lado, la anotación segmental y, por otro lado, la del discurso completo. Consideramos que, con este análisis a doble escala, se pueden sacar conclusiones más racionales de cómo usamos las personas nuestro idioma de forma directa para llegar a expresar intenciones muy distintas de forma indirecta. Este tipo de información en idioma español puede ser de gran valor tanto para los sistemas de PLN como de GLN que deseen analizar e incorporar rasgos lingüísticos más inferenciales como las intenciones comunicativas para evolucionar así hacia sistemas que pongan en primer plano el análisis pragmático de cualquier idioma, acercándolos así a la condición “natural” que refleja el lenguaje.

References

- [1] John Langshaw Austin. *How to Do Things with Words. The William James Lectures delivered at Harvard University in 1955*. Oxford at the Clarendon Press, London, 1962.
- [2] Francisco Matte Bon. Maneras de hablar del futuro en español entre gramática y pragmática. Futuro, ir + infinitivo y presente de indicativo: Análisis, usos y valor profundo. *redELE: Revista Electrónica de Didáctica ELE*, (6), 2006.
- [3] Gloria Corpas Pastor. *Manual de fraseología española*. Gredos, Madrid, 1996.
- [4] Teun A. van Dijk. *Macrostructures: An interdisciplinary study of global structures in discourse, interaction, and cognition*. L. Erlbaum Associates, Hillsdale, New Jersey, 1980. isbn:0-89859-039-6.
- [5] H. Paul Grice. Logic and conversation. In *Syntax and Semantics 3: Speech Acts*, volume 3. Academic Press, New York, 1975.
- [6] Andreas H. Jucker. *Data in pragmatic research*, pages 3–36. De Gruyter Mouton, Berlin, Boston, 2018. doi:10.1515/9783110424928-001.
- [7] María Miró Maestre, Ernesto L. Estevanell-Valladares, Robiert Sepúlveda-Torres, and Armando Suárez Cueto. Enhancing pragmatic processing: A two-dimension approach to detecting intentions in Spanish. *Procesamiento del Lenguaje Natural*, 74, 2025. Accepted, awaiting publication.
- [8] Fernando Polanco Martínez, Pedro Gras Manzano, and Marisa Santiago Barriendos. Presente, “ir a+ infinitivo” y futuro: ¿expresan lo mismo cuando se habla del futuro? In *Las gramáticas y los diccionarios en la enseñanza del español como segunda lengua. Deseo y realidad: Actas del XV*

- Congreso Internacional de ASELE. Sevilla, 22-25 de septiembre de 2004*, pages 668–674. Universidad de Sevilla, 2005.
- [9] Real Academia Española. *Gramática descriptiva de la lengua española. Las construcciones sintácticas fundamentales. Relaciones temporales, aspectuales y modales.*, volume 2. Espasa Calpe, Madrid, 1999.
 - [10] Real Academia Española. *Nueva gramática de la lengua española*, volume 2. Espasa, Madrid, 2009.
 - [11] Real Academia Española. *Manual de la nueva gramática de la lengua española*. Grupo Planeta Spain, 2016.
 - [12] Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. Diccionario panhispánico de dudas (DPD), 2023. URL <https://www.rae.es/dpd>.
 - [13] Susana Ridaio Rodrigo. Actos de habla expresivos en la red social Facebook. *Onomázein*, (47): 225–239, 2020.
 - [14] John R. Searle. *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*, volume 626 of *Cam: Verschiedene Aufl.* Cambridge University Press, 1969. isbn:9780521096263.
 - [15] John R. Searle. Indirect speech acts. In *Syntax and Semantics 3: Speech Acts*, volume 3. Academic Press, New York, 1975.
 - [16] John R. Searle and Daniel Vanderveken. *Foundations of illocutionary logic*. Cambridge University Press, Cambridge, 1985. isbn:0-521-26324-7.
 - [17] Shubham Toshniwal, Haoyue Shi, Bowen Shi, Lingyu Gao, Karen Livescu, and Kevin Gimpel. A cross-task analysis of text span representations. In Spandana Gella, Johannes Welbl, Marek Rei, Fabio Petroni, Patrick Lewis, Emma Strubell, Minjoon Seo, and Hannaneh Hajishirzi, editors, *Proceedings of the 5th Workshop on Representation Learning for NLP*, pages 166–176, Online, 2020. Association for Computational Linguistics. doi:10.18653/v1/2020.rep14nlp-1.20.
 - [18] Anna Wierzbicka. *English Speech Act Verbs: A Semantic Dictionary*. Academic Press, 1987.
 - [19] Alberto Zuluaga. *Introducción al estudio de las expresiones fijas*, volume 10 of *Studia Romanica et Linguistica*. Peter D. Lang, Frankfurt am Main, 1980.

A Lista de verbos de actos de habla en español

En esta sección presentamos la traducción al español de los verbos incluidos en el libro de [18]. En él, la autora recopila una gran variedad de los verbos más comunes del idioma inglés que, dependiendo de la forma y tiempo verbal en el que se empleen, se convierten en un VAH y reflejan por ello intenciones comunicativas concretas.

Dado el amplio rango de verbos incluidos en esta obra, decidimos utilizarlos como uno de los rasgos lingüísticos con los que identificaríamos las intenciones comunicativas de mensajes en español. Para ello, procedimos a la traducción al español de esta lista, escogiendo las equivalencias léxicas en español que reflejasen la misma semántica que los verbos listados en inglés. De este modo, intentamos reducir las posibles ambigüedades que podrían surgir a la hora de determinar sus respectivas intenciones comunicativas.

En esta lista aparecen también verbos asociados a la intención «declarativa», la cual descartamos de la guía de anotación por estar asociada a géneros textuales con más requisitos pragmáticos para que cada verbo refleje esa intención «declarativa», como ocurre en contextos legales o administrativos. Sin embargo, dado que en la obra original de [18] se incluyen algunos verbos con esta intención, nos parecía interesante traducir también estos verbos al español que reflejan esa intención «declarativa» para ofrecer un recurso más completo que pueda ser de utilidad en futuros estudios centrados en géneros textuales donde esta intención se dé con más frecuencia.

En las siguientes páginas se encuentran todos los verbos traducidos al español que pueden reflejar una intención concreta cuando se empleen en las formas y tiempos verbales recopiladas en la guía de anotación. Cada uno de los verbos aparece con la intención que refleja marcada con una X, dado el tiempo y forma verbal necesarios.

¡RECORDATORIO!

Estos verbos nos servirán para identificar la intención del enunciado **siempre y cuando** aparezcan en 1ª persona del singular/plural del presente de indicativo o en pasiva / impersonal refleja en oraciones afirmativas.

VERBO DE ACTO DE HABLA	INTENCIÓN				
	REPRESENTATIVA	DIRECTIVA	COMISIVA	EXPRESIVA	DECLARATIVA
1. DECIR	X				
2. NARRAR	X				
3. RELATAR	X				
4. HABLAR	x				
5. PREGUNTAR		x			
6. CONTAR I	x				
7. EXPLICAR I	x				
8. DESPEDIRSE				x	
9. LLAMAR ALGO A ALGUIEN	x				
10. CONTESTAR	x				
11. SALUDAR				X	
12. RESPONDER I	x				
13. ASEGURAR II	x		x		
14. RECONOCER I	x				
15. AFIRMAR II	x				
16. ANUNCIAR	x				x
17. CONFESAR	x				
18. SEÑALAR II	x				
19. NEGAR I	x				
20. DECLARAR I					x
21. INFORMAR	x				
22. COMUNICAR	X				
23. PLANTEAR		x			
24. RECLAMAR		x			
25. PROMETER I			x		
26. AGRADECER				x	

27. JURAR			x		x
28. AVISAR	x				
29. QUEJAR				x	
30. DESCRIBIR I	x				
31. CONFIRMAR I	x				
32. PROTESTAR				x	
33. AMENAZAR			x		
34. ADVERTIR I			x		
35. ACONSEJAR		x			
36. CONSULTAR I		x			
37. RECOMENDAR		x			
38. INTERROGAR		x			
39. PREVENIR I		X			
40. PRESUMIR II	x				
41. PROCLAMAR I					x
42. DESACONSEJAR		x			
43. INQUIRIR		x			
44. ENUNCIAR	x				
45. REAFIRMAR I	x				
46. AUGURAR	x				
47. PRESAGIAR	x				
48. ALARDEAR	x				
49. CERTIFICAR	x				
50. VATICINAR	x				
51. TESTIFICAR	x				
52. PERJURAR			x		
53. APALABRAR			x		
54. ASESORAR		x			
55. PRONOSTICAR	x				
56. PRESENTIR	X				
57. ALECCIONAR		x			
58. INSISTIR	x				
59. REPETIR	X				
60. REITERAR	X				

61. DISCUTIR	X				
62. REFUTAR	X				
63. REBATIR	X				
64. CONTRADECIR	X				
65. RETRACTARSE	X				
66. REPLICAR	X				
67. RENEGAR	X				
68. BLASFEMAR				X	
69. NOTIFICAR					x
70. OBJETAR	x				
71. OPONER	x				
72. PREDECIR	X				
73. PROFETIZAR	X				
74. DIVULGAR	X				
75. REIVINDICAR		X			
76. ALEGAR	X				
77. RECALCAR	X				
78. REMARCAR	X				
79. ENFATIZAR	X				
80. SUBRAYAR	X				
81. COMENTAR	X				
82. CONVERSAR	X				
83. DEBATIR	X				
84. NEGOCIAR	X				
85. AÑADIR	X				
86. PEDIR		x			
87. PROPONER		x			
88. EXIGIR		x			
89. ORDENAR I		x			
90. PRESCRIBIR		X			
91. MANDAR I		x			
92. SUGERIR		x			
93. SOLICITAR		x			
94. ROGAR		x			

95. ENCARGAR ALGO A ALGUIEN		x			
96. DECRETAR					x
97. SUPLICAR		x			
98. DEMANDAR					x
99. INSTAR		x			
100. REQUERIR II		x			
101. URGIR II		x			
102. ENCOMENDAR I		x			
103. RECURRIR II					x
104. IMPLORAR		x			
105. ACUSAR I				x	x
106. CONDENAR				x	x
107. APROBAR I				x	x
108. GARANTIZAR			x		
109. INSULTAR				x	
110. FELICITAR				x	
111. BENDECIR				x	x
112. DISCULPAR				x	
113. REPROCHAR				x	
114. EXALTAR I				x	
115. ELOGIAR				x	
116. SENTENCIAR					x
117. MALDECIR				x	
118. ABSOLVER					x
119. ALABAR				x	
120. CULPAR				x	
121. REPRENDER				x	
122. DICTAMINAR					x
123. HALAGAR				x	
124. INCREPAR				x	
125. REGAÑAR				x	
126. SERMONEAR				X	
127. DENIGRAR				x	
128. ADULAR				x	

129.	ABOGAR				X	
130.	EXCULPAR				X	
131.	EXCUSAR				X	
132.	JUSTIFICAR				X	
133.	DEFENDER				X	
134.	AMONESTAR				X	
135.	DESAPROBAR				X	
136.	REPROBAR				X	
137.	CRITICAR				X	
138.	DENUNCIAR				X	
139.	REÑIR II				X	
140.	DECLARAR III	x				
141.	DESTACAR	X				
142.	COMPROMETERSE			x		
143.	INVITAR		x			
144.	ANIMAR II		x			
145.	PROMOVER		x			
146.	IMPULSAR II		x			
147.	FOMENTAR		x			
148.	INDUCIR I		x			
149.	TENTAR II		x			
150.	INCITAR		x			
151.	IMPELER		x			
152.	ALENTAR I		x			
153.	OBLIGAR		x			
154.	IMPONER I		x			
155.	FORZAR I		x			
156.	APREMIAR		x			
157.	RETAR		x			
158.	EXHORTAR		x			
159.	ACCEDER II		X			
160.	JUGARSE II			X		
161.	APOSTAR(SE)			X		
162.	ADMITIR	x				

163.	RECHAZAR	x				
164.	ASENTIR	x				
165.	DIMITIR					x
166.	REPUDIAR				x	
167.	DECLINAR	x				
168.	RENUNCIAR	x				
169.	ACEPTAR	x				
170.	LAMENTAR				x	
171.	ADMIRAR				x	
172.	ENTUSIASMAR (SE)				x	
173.	CONGRATULAR				x	
174.	PROVOCAR A ALGUIEN		X			
175.	DEPLORAR				X	
176.	DESEAR				x	
177.	ESPERAR II				x	
178.	ANSIAR				x	
179.	OBSERVAR	x				
180.	ADVERTIR I	x				
181.	INDICAR	X				
182.	INSINUAR	X				
183.	PRESENTAR				x	
184.	REVELAR	X				
185.	DELATAR	X				
186.	PERDONAR				x	
187.	RESOLVER I					x
188.	CONSTAR II	x				
189.	CONCLUIR II	x				
190.	FALLAR II					x
191.	ACORDAR	X				
192.	CALCULAR	X				
193.	PROBAR	X				
194.	DEMOSTRAR	X				
195.	VALIDAR	X				
196.	RECORDAR ALGO A ALGUIEN	X				

197.	INCULCAR		x			
198.	PERSUADIR		x			
199.	DISUADIR		x			
200.	PREVER II	X				
201.	SUPONER	X				
202.	SOSPECHAR	X				
203.	CONFIAR	x				
204.	CONJETURAR	X				
205.	DISCREPAR				x	
206.	DISENTIR				X	
207.	DIFERIR				x	
208.	RECAPITULAR	X				
209.	DEFINIR	x				
210.	PROCLAMAR ii					X
211.	DESIGNAR					x
212.	DECLARAR II					X
213.	NOMBRAR					X
214.	OFRECER I		x			
215.	OFERTAR		x			
216.	DAR					X
217.	CONCEDER					X
218.	OTORGAR					X
219.	MANDAR II		x			
220.	DIRIGIR		X			
221.	DICTAR II					X
222.	INFLUIR		x			
223.	RESUMIR	X				
224.	SINTETIZAR	X				
225.	ANULAR	x				x
226.	ABOLIR					X
227.	CANCELAR	x				X
228.	DEROGAR					X
229.	DESAFIAR		x			
230.	ATACAR a				x	

231.	MOFARSE de				x	
232.	CACHONDEARSE de				x	
233.	BURLARSE de				X	
234.	RIDICULIZAR a				X	
235.	BROMEAR				X	
236.	CONVOCAR a		x			x
237.	CASCITAR II		x			x
238.	DESPEDIR II a alguien		X			
239.	PACTAR			X		
240.	BAUTIZAR I					x
241.	SANTIFICAR					x
242.	DESTITUIR		x			x
243.	COACCIONAR		x			
244.	CHANTAJEAR		x			
245.	INSTRUIR a		X			
246.	INTERCEDER		X			
247.	RESERVAR		X			
248.	PROHIBIR		X			
249.	IMPEDIR		X			
250.	VETAR		X			
251.	PERMITIR		X			
252.	AUTORIZAR		x			
253.	CONSENTIR		X			
254.	TOLERAR		X			
255.	PRIVAR		X			
256.	PRONUNCIAR	X				
257.	SOSTENER	X				
258.	PEDIR PERDÓN				X	
259.	ESTAR DE ACUERDO	X				
260.	DAR LA BIENVENIDA				X	
261.	DAR INSTRUCCIONES		x			
262.	DAR LAS GRACIAS				X	
263.	DAR LA PALABRA A ALGUIEN			X		
264.	DAR EL PÉSAME				X	

